

The logo for QUICKIE, featuring a stylized white swoosh above the word "QUICKIE" in a bold, white, sans-serif font.The logo for zippie, featuring a stylized white swoosh above the word "zippie" in a lowercase, white, sans-serif font.The logo for IRIS, featuring the word "IRIS" in a bold, white, sans-serif font.

- Quickie® IRIS®
- Zippie® IRIS®
- SE
- Plegable
- C/Tránsito
- S/Tránsito

Distribuidor: Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

Pasajero: Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Manual de Instrucciones

MK-100151 Rev. E

A large logo in white text on a dark grey background. It reads "QUICKIE® / ZIPPIE®" on the top line and "IRIS®" on the bottom line.

Manual de instrucciones

SUNRISE MEDICAL ESCUCHA

Gracias por haber escogido una silla de ruedas Quickie®. Nos encantaría recibir sus preguntas o comentarios sobre este manual, la seguridad y fiabilidad de la silla y el servicio que recibe de su distribuidor de Sunrise Medical. No dude en escribirnos a la dirección siguiente:

SUNRISE MEDICAL (US) LLC
Departamento de Servicio al Cliente
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000



www.SunriseMedical.com/register

Asegúrese de registrar su silla de ruedas, y avísenos si cambia de dirección. Esto nos permitirá mantenerlo actualizado con información acerca de seguridad, nuevos productos y opciones para ampliar el uso y el disfrute de esta silla de ruedas.

También puede registrar su producto en:
www.SunriseMedical.com/register

PARA RESPONDER A SUS PREGUNTAS

Nuestro distribuidor autorizado es el que mejor conoce su silla de ruedas, por lo que puede responderle a sus preguntas sobre seguridad, uso y mantenimiento de la silla.

Para referencia futura, rogamos que rellene lo siguiente:

Distribuidor: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

N° de serie: _____ Fecha de Compra: _____

INFORMACION ADICIONAL QUE USTED DEBE SABER

Ningún elemento de esta silla está fabricado con látex de caucho natural.

**INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y RECICLADO**

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, favor de llevarlo a un punto de recolección aprobado o de reciclaje designado por las autoridades locales. Este producto se fabrica utilizando una variedad de materiales. No debe desechar el producto como lo haría con desechos normales del hogar. Debe desechar su producto de manera adecuada, de conformidad con las leyes y regulaciones locales. La mayoría de los materiales utilizados en la construcción de este producto son totalmente reciclables. La recolección y reciclaje separados del producto al momento de desecharlo ayudará a conservar los recursos naturales y a asegurar que se deseche de manera que proteja al medioambiente.

Conforme a las recomendaciones mencionadas, antes de desechar el producto, deberá comprobar la propiedad legal del mismo.

II. ÍNDICE

I. INTRODUCCIÓN	2	F. Montar Y Desmontar Las Ruedas Traseras.....	16
II. ÍNDICE	3	G. Instalación Del Cojín.....	16
III. LA SILLA DE RUEDAS Y SUS COMPONENTES	4	H. Frenos De Ruedas.....	16
IV. ATENCIÓN – LEER ANTES DE UTILIZAR	4	I. Tapón Embell.....	16
V. ADVERTENCIAS GENERALES.....	5	J. Tubos Antivuelco - Atrás.....	16
A. Límites De Peso.....	5	K. Reposabrazos Con Anclaje De Doble Tubo.....	17
B. Uso Indicado	5	L. Reposabrazos Regulables En Altura (Opcional).....	17
C. Acompañantes Y Cuidadores.....	5	M. Reposabrazos Tubulares Abatibles.....	17
D. Accesorios	5	N. Reposabrazos Con Voladizo.....	18
E. Conozca Su Silla.....	5	O. Reposapiernas/Reposapiés Abatibles	18
F. Para Reducir El Riesgo De Accidentes.....	5	P. Reposapiés Elevables Para Versión Reforzada (Opcional).....	18
G. Lista De Comprobaciones De Seguridad	5	Q. Reposapiés Articulado (Opcional).....	18
H. Cambios Y Ajustes.....	5	R. Reposapiés Elevables (Opcional).....	19
I. Condiciones Ambientales	6	S. Sistema De Reposapiés Z-Finity®	19
J. Terreno.....	6	T. Reposapiés Abatible Z-Finity®.....	19
K. Uso En La Calle.....	6	U. Mecanismo De Basculación.....	20
L. Seguridad Durante El Transporte En Vehículos	6	V. Extensión Del Asa De Empuje (Opcional).....	20
M. Si Necesita Ayuda.....	7	W. Respaldo Reclinable	20
N. Peligro De Asfixia	7	X. Empuñadura De La Silla De Paseo Con Respaldo Mono	21
O. Punto De Pinzamiento	7	Y. Plegado Del Respaldo Mono Para El Transporte	21
VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VUELCOS.....	8	Z. Plegado / Apertura Del Armazón (Opcional)	21
A. Centro De Gravedad.....	8	AA. Inspeccionar	21
B. Vestirse O Cambiarse De Ropa	8	IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO	22
C. Obstáculos.....	8	A. Introducción Al Servicio De Distribuidores	22
D. Elevación De Ruedas Orientables Delanteras	8	B. Consejos Puntales De Mantenimiento.....	22
E. Estirar O Inclinar El Cuerpo.....	8	C. Limpieza.....	22
F. Desplazarse Hacia Atrás.....	8	D. Eje Trasero.....	22
G. Escaleras Mecánicas.....	9	E. Ajuste Del Tapón Embell	23
H. Rampas, Pendientes Y Cuestas	9	F. Frenos.....	23
I. Transferencias	10	G. Receptor Del Reposabrazos De Montante Único.....	23
J. Bordillos Y Escalones Individuales	11	H. Reposabrazos Tubulares Abatibles.....	24
K. Cómo Subir Un Bordillo O Un Escalón Individual.....	11	I. Reposabrazos Abatibles Con Retención De Voladizo.....	24
L. Descender Un Bordillo O Un Solo Escalón	11	J. Ajuste De Altura Del Sistema Abatible	25
M. Escaleras	12	K. Plataforma Ajustable En Ángulo.....	25
N. Subir Escaleras	12	L. Reposapiés Elevable De Uso Intensivo	25
O. Bajar Escaleras.....	12	M. Reposapiés Articulado.....	25
P. Uso De La Basculación Y Ajuste Del Ángulo Del Respaldo ..	12	N. Reposapiernas Elevable	25
(Respaldo Mono).....	12	O. Reposapiés Con Montaje Central.....	26
VII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES.....	13	P. Sistema De Reposapiés Z-Finity®	26
A. Tubos Antivuelco (Opcional).....	13	Q. Apoyo Para Extremidades	27
B. Reposabrazos	13	R. Mecanismo De Basculación.....	27
C. Empuñaduras.....	13	S. Respaldo Estándar	27
D. Asa De Empuje Para El Acompañante.....	13	T. Respaldo Mono.....	28
E. Cojines.....	13	U. Respaldo Mono Dinámico	29
F. Anclajes.....	13	V. Respaldo Mono Dinámico (Sustitución De Elastómero)	29
G. Reposapiés.....	13	W. Soporte De Suspensión Del Respirador.....	30
H. Neumáticos.....	13	X. Empuñadura De La Silla De Paseo Fija.....	30
I. Cinturones De Posicionamiento (Opcionales)	14	Y. Empuñadura De La Silla De Paseo Regulable (Respaldo Mono)	30
J. Ejes De Desmontaje Rápido.....	14	Z. Conjunto De Piezas De	
K. Ejes Traseros.....	14	Horquilla Y Rueda Orientable Delantera	31
L. Frenos De Ruedas Traseras	14	AA. Profundidad Del Armazón.....	31
M. Sistemas De Asiento Modificados.....	14	BB. Ajuste De Anchura De Xlock®	32
N. Bandeja Para Ventilación Y Batería.....	14	CC. Anchura Del Armazón	32
O. Gancho Para Accesorios	14	DD. Base De Asiento.....	33
VIII. USO Y MANTENIMIENTO.....	15	EE. Base De Asiento Extraíble.....	33
A. Introducción.....	15	FF. Carril De Basculación.....	34
B. Consejos Puntales De Mantenimiento.....	15	GG. Mecanismo De Freno Para Acompañante.....	35
C. Lista De Comprobaciones De Seguridad	15	HH. Soporte Adaptador Del Reposapiés.....	36
D. Limpieza.....	15	II. Instrucciones Para Cinturón Pélvico.....	37
E. Tabla De Resolución De Problemas.....	15	JJ. Inspeccionar	37
		X. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE.....	38

III. LA SILLA DE RUEDAS Y SUS COMPONENTES



1. Reposacabezas
2. Asa de empuje / tubos posteriores
3. Reposabrazos
4. Tubo del reposapiés
5. Plataforma
6. Carril de basculación
7. Horquilla rueda delantera
8. Cubierta de la rueda
9. Freno
10. Rueda trasera de 12 pulg.
11. Tubo anti vuelco
12. Base de asiento regulable
13. Palanca de liberación del mecanismo de basculación

NOTA: No todas las opciones están disponibles tanto para las sillas de ruedas Quickie® como para las Zippie® IRIS®. Consulte el formulario de pedido para saber qué disponibilidad hay para opciones específicas.

IV. ATENCIÓN – LEER ANTES DE UTILIZAR

A. ESCOGER LA SILLA Y LAS OPCIONES DE SEGURIDAD CORRECTAS

Sunrise dispone de una completa gama de sillas de ruedas que responden a diferentes necesidades. Este producto está destinado a un solo usuario. Sin embargo, la selección final del tipo de silla, de las opciones y de los ajustes más idóneos es sólo responsabilidad de usted y de su médico o profesional sanitario. La selección de la mejor silla y de su configuración para su seguridad, depende de cuestiones tales como:

1. Su grado de discapacidad, su fuerza, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de obstáculos que usted debe superar durante el uso diario de la silla (según lugar en el que vive y trabaja y otros lugares a los que pueda desplazarse con la silla).
3. La necesidad de opciones que mejoren su postura, seguridad y comodidad (como tubos antivuelco, cinturones de posicionamiento o sistemas especiales de asiento).

B. CONSULTE FRECUENTEMENTE ESTE MANUAL

Antes de utilizar la silla, usted y todas las personas que vayan a ayudarle, deben leer este manual, asegurándose de que se siguen las instrucciones descritas. Lea frecuentemente las notas de advertencia hasta que esté totalmente familiarizado con ellas.

C. ADVERTENCIAS

La palabra **“ADVERTENCIA”** hace referencia a un peligro o a un acto peligroso que puede causar **graves lesiones o muerte** a usted o a otras personas. Las Notas de Advertencia se incluyen en tres secciones principales:

1. V- ADVERTENCIAS GENERALES
Aquí encontrará una lista de comprobaciones y un resumen de los riesgos de los que debe ser consciente al utilizar la silla.
2. VI — ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VUELCOS
Aquí aprenderá sobre las prácticas para el uso seguro de su silla de ruedas, y cómo evitar caídas y vuelcos mientras realiza actividades cotidianas con ella.
3. VII- ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES
Aquí aprenderá a conocer los componentes de la silla y las opciones que puede seleccionar para su seguridad. Consulte a su distribuidor autorizado de Sunrise Medical y a su asesor sanitario para que le ayuden a elegir la mejor configuración y opciones para un uso seguro de la unidad.

NOTA: Cuando sea pertinente, también encontrará Notas de Advertencia en otras secciones del manual. Tenga en cuenta todas las notas de advertencia. Ya que de lo contrario podría sufrir caídas, vuelcos o pérdida de control que pudieran causarle graves lesiones a usted o a otras personas.

V. ADVERTENCIAS GENERALES

A. LÍMITES DE PESO

ADVERTENCIA

NUNCA exceda el límite de peso especificado por Sunrise Medical. El peso máximo autorizado proporcionado por el fabricante corresponde al peso combinado del usuario y otros posibles objetos transportados. Si sobrepasa el límite de peso, pueden producirse daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

Capacidades de peso:

Quickie IRIS	300 lbs / (136 kg)
Quickie IRIS HD	400 lbs / (181 kg)
Quickie IRIS con reposapiés Z-Finity®	75 kg (165 lbs)
Zippie IRIS	225 lbs / (102 kg)
Zippie IRIS con reposapiés Z-Finity®	75 kg (165 lbs)

B.-USO INDICADO

El uso previsto de las sillas de ruedas Quickie y Zippie IRIS es el de proporcionar movilidad a las personas limitadas a una posición sentada.

ADVERTENCIA

NO utilice este dispositivo para fines distintos del indicado por el fabricante.

- Esta silla de ruedas no está diseñada para usar durante entrenamientos con pesas y no resulta segura como asiento para entrenamientos con pesas. El entrenamiento con pesas desde la silla de ruedas cambia sustancialmente la estabilidad de la silla y puede provocar vuelcos.
- NO se ponga de pie sobre el cuadro de la silla de ruedas.
- NUNCA permita que nadie se suba a la silla ni la utilice como escalera. Esta silla está diseñada para un solo ocupante.
- Las modificaciones no autorizadas, y el uso de piezas o accesorios no suministrados o aprobados por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad. Si se hace caso omiso de la advertencia, pueden producirse daños en la silla y posibles lesiones graves de la persona que utilice la silla para fines no previstos.

C. ACOMPAÑANTES Y CUIDADORES

ADVERTENCIA

Antes de prestar ayuda al usuario de la silla, lea las notas de advertencia descritas en este manual y siga las instrucciones correspondientes. Tenga en cuenta que, después de consultar a un médico o asesor clínico, tendrá que aprender sobre mecánica corporal segura y comprobada para utilizar y crear los métodos auxiliares que mejor se adapten a sus habilidades.

D. ACCESORIOS

ADVERTENCIA

Las modificaciones no autorizadas, o el uso de piezas o accesorios no suministrados o aprobados por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad.

Algunos problemas que pueden ocurrir, pero que no están limitados a:

- Ruedas incorrectas y/o cubiertas que ponen al usuario en riesgo de caída o vuelco.
- Añadir un componente al armazón, lo que cambia la integridad estructural de la silla de ruedas.
- Cualquier modificación o desmontaje puede potencialmente crear una situación de inseguridad donde el usuario y/o acompañante queden en peligro.

E. CONOZCA SU SILLA

ADVERTENCIA

Cada silla es diferente. Tómese tiempo para conocer a fondo la silla antes de empezar a utilizarla. Empiece poco a poco, sin esforzarse, dando pequeños paseos. Si está habituado a una silla diferente puede ser que aplique demasiada fuerza y vuelque. Si aplica demasiada fuerza pueden producirse daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, pudiendo así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

F. PARA REDUCIR EL RIESGO DE ACCIDENTES

ADVERTENCIA

- ANTES de empezar a utilizar la silla, debe recibir de su médico o asesor clínico formación sobre el uso seguro de la misma.
- Practique inclinando su cuerpo, estirándolo y realizando transferencias para conocer cuales son sus limitaciones. Haga que alguien le ayude hasta saber qué es lo que puede producir una caída o vuelco y cómo evitarlo.
- Sea consciente de que usted debe desarrollar sus propios métodos para el uso seguro de la silla según su grado de habilidad y capacidad funcional.
- NUNCA intente realizar una nueva maniobra por usted mismo hasta estar seguro que puede efectuarla sin peligro alguno.
- Conozca las zonas en las que va a utilizar la silla. Observe los obstáculos y peligros y aprenda cómo evitarlos.
- Sunrise recomienda el uso de tubos antivuelco en cualquier circunstancia.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

G. LISTA DE COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Antes de cada uso:

- Asegúrese de que la silla rueda con facilidad y que todos los componentes funcionan correctamente. Compruebe si se producen ruidos, vibraciones o cambios que dificulten el uso. (Pueden ser indicativos de que las ruedas están desinfladas, las fijaciones están flojas o existen daños en la silla).
- Solucione cualquier problema de inmediato. Nuestro distribuidor autorizado le ayudará a encontrar y solucionar los problemas.
- Compruebe que los dos ejes de desmontaje rápido están enclavados. Cuando estén enclavados el botón del eje "saltará" hacia fuera. Si no están correctamente enclavados la rueda puede salirse provocando una caída.
- Si su silla tiene tubos antivuelco, fíjelos en la posición correcta.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

H. CAMBIOS Y AJUSTES

ADVERTENCIA

- Si modifica o realiza algún ajuste en esta silla puede aumentar el riesgo de vuelco A NO SER que también haga otros ajustes.
- Consulte a su distribuidor autorizado de Sunrise Medical, donde adquirió el producto, ANTES de modificar o realizar ajustes.
- Recomendamos la utilización de tubos antivuelco hasta que se adapte a los cambios y esté seguro de que no corre el peligro de volcar.
- Las modificaciones no autorizadas realizadas por el usuario, distribuidor o cualquier otra persona, incluyendo el uso de piezas no suministradas o no aprobadas por Sunrise, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

I. CONDICIONES AMBIENTALES

⚠ ADVERTENCIA



1. Tenga especial cuidado si va a utilizar la silla sobre superficies húmedas o deslizantes. Si tiene alguna duda pida ayuda.
2. El contacto con el agua o con una humedad excesiva puede hacer que la silla se oxide o sufra corrosión. Evite todas las situaciones meteorológicas extremas, si es posible.
 - a. No utilice la silla en la ducha, piscina o lugares en los que haya mucha agua. Los tubos y las piezas de la silla no son estancos al agua y pueden oxidarse o sufrir corrosión en su interior.
 - b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje la silla en el cuarto de baño cuando está tomando una ducha).
 - c. Seque la silla en cuanto pueda si se ha mojado o si utiliza agua para limpiarla.
 - d. Evite el contacto con la sal o con condiciones ambientales salinas, ya que esto puede causar daños a la silla.

J. TERRENO

⚠ ADVERTENCIA

1. Según las pruebas ANSI/RESNA, Sunrise Medical recomienda el uso de una rueda orientable con un diámetro mínimo de 127 mm (5 pulgadas), si la silla de ruedas va a superar obstáculos de hasta 12,7 mm (1/2 pulgada) de forma habitual.
2. Su silla ha sido diseñada para ser utilizada sobre superficies firmes y uniformes tales como hormigón, asfalto, suelos de interiores y moquetas.
3. No utilice la silla en terrenos de arena, suelos levantados o terrenos abruptos.
4. Si utiliza la silla en terrenos más accidentados que los descritos anteriormente, existe el peligro de que los tornillos y pernos se aflojen prematuramente y de que los daños en las ruedas o los ejes puedan poner al usuario en riesgo de caída, vuelco o pérdida de control.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

K. USO EN LA CALLE

⚠ ADVERTENCIA

1. El uso de este producto no está previsto para exteriores.
2. Evite las calles siempre que sea posible.
3. Obedezca y siga todas las vías peatonales legales, y las leyes que se aplican a los peatones.
4. Esté atento al peligro de los vehículos de motor en los aparcamientos o si debe cruzar una carretera.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

L. SEGURIDAD DURANTE EL TRANSPORTE EN VEHÍCULOS

1 2

Si fuera posible y viable, el usuario debe transferirse al asiento propio del vehículo y utilizar el sistema de sujeción de seguridad provisto por el sistema de transporte.

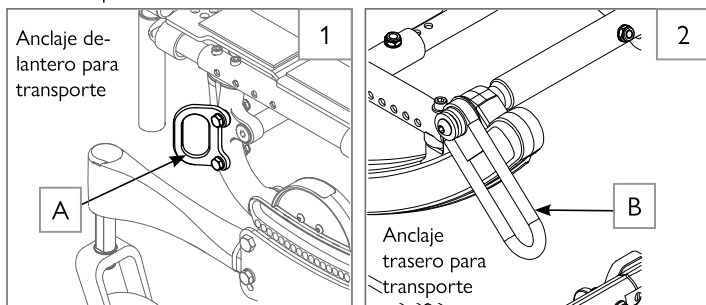
Sunrise Medical proporciona un sistema de sujeción de sillas de ruedas al vehículo conforme a la norma WC-19, conocido como opción de anclajes para el transporte. Para identificar si su silla de ruedas se ha fabricado con la opción de transporte instalada, busque cuatro puntos de fijación: dos puntos delanteros (A) y dos puntos traseros (B). Estos puntos se reconocen mediante pegatinas con el dibujo de ganchos para los sistemas de retención, y que se pueden encontrar en o cerca de los puntos de sujeción. Si su silla de ruedas está equipada con la opción de transporte en vehículos, consulte el suplemento de Sujeción y anclaje durante transporte en vehículos, que se suministra con la silla de ruedas para obtener información e instrucciones adicionales. Puede solicitar una copia a su distribuidor autorizado de Sunrise Medical o llamar directamente a Sunrise Medical al 1-800-333-4000 si no lo tiene.

⚠ ADVERTENCIA

Si su silla NO está equipada con la opción de Tránsito:

1. NUNCA permita que alguien se sienta en la silla mientras el vehículo está en movimiento.
 - a. SIEMPRE traslade al usuario a un asiento aprobado de coche.
 - b. Asegure SIEMPRE al usuario de la silla con los elementos de fijación propios del vehículo.
2. En el caso de accidente o frenada brusca el usuario puede salir expulsado de la silla. Los cinturones de seguridad de la silla no impedirán esto, pudiendo provocar dichos cinturones lesiones adicionales.
3. NUNCA transporte esta silla en el asiento delantero de un vehículo. Podría moverse e interferir con el conductor.
4. SIEMPRE asegure esta silla de forma que no pueda rodar o desplazarse.
5. NO utilice una silla de ruedas que haya resultado implicada en un accidente de vehículos. Una parada repentina y/o una colisión pueden dañar la estructura de la silla de ruedas. Puede haberse producido un cambio en la estructura de la silla o también daños o roturas de alguno de sus componentes. Las sillas de ruedas implicadas en paradas repentinas deben ser sometidas a verificación para detectar posibles fallos en el chasis y/o en los componentes. Los daños en el chasis pueden consistir, entre otros, en: grietas visibles, hendiduras, distorsión del metal, dobleces o daños en el montaje del asiento. Si la silla ya no se desplaza en línea recta, podría estar dañada. Si la silla de ruedas se ha visto implicada en un accidente, deje de utilizarla de inmediato y póngase en contacto con su distribuidor autorizado donde adquirió la silla para que realice una inspección exhaustiva. Si el daño es cuestionable, o si existe preocupación sobre el estado de la silla, Sunrise Medical recomienda la sustitución de la silla.

NOTA: la garantía quedará anulada para cualquier silla de ruedas que se vea implicada en una colisión.



Busque este símbolo en su silla de ruedas. Indica los puntos de fijación de sillas de ruedas que cumplen con ANSI/RESNA (1998) V.1 - Sección 19 y/o ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Para obtener más información relacionada con el transporte en vehículos, consulte el suplemento de Sujeción y anclaje durante transporte en vehículo incluido con su silla.

V. ADVERTENCIAS GENERALES

M. SI NECESITA AYUDA

ADVERTENCIA

Para el usuario de la silla: Asegúrese de que todas las personas que vayan a ayudarlo leen y siguen las notas de advertencia e instrucciones pertinentes.

Para los acompañantes:

1. Trabaje con el médico, enfermera o terapeuta para aprender los métodos más seguros y apropiados para su capacidad y la del usuario de la silla.
2. Diga al usuario de la silla lo que va a hacer y explíquelo qué es lo que espera que él haga. Esto facilitará la relajación del usuario y reducirá los riesgos de accidente.
3. Compruebe que la silla dispone de empuñaduras. Las empuñaduras le proporcionan unos puntos seguros para agarrar la silla por detrás impidiendo una caída o vuelco. Compruebe que los puños no giran ni resbalan.
4. Para evitar lesiones en la espalda, utilice una buena postura y una mecánica corporal apropiada. Cuando levante o incline la silla o cuando sostenga al usuario, flexione ligeramente sus rodillas y mantenga la espalda lo más levantada y recta posible.
5. Recuerde al usuario de la silla que se reclina contra el respaldo cuando incline la silla hacia atrás.
6. Cuando baje una acera o un escalón, baje la silla lentamente con un movimiento suave. No deje caer la silla hasta tocar el suelo. Esto podría causar daños en la silla o lesionar al usuario.
7. Para evitar que la silla vuelque o se enganche en objetos, destrabe y gire los tubos antivuelco hacia arriba y fuera del camino.
8. Siempre que no esté atendiendo al pasajero, utilice SIEMPRE el bloqueo de ruedas para asegurar las ruedas traseras, y bloquee los tubos antivuelco en su lugar si debe dejar al pasajero solo, aunque sea por un momento. Esto reducirá el riesgo de vuelco o de pérdida de control de la silla.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

N. PELIGRO DE ASFIXIA

ADVERTENCIA

NOTA: Su silla está compuesta de varias partes pequeñas que podrían presentar un riesgo de asfixia para los niños pequeños. Procure dejar las piezas fuera de alcance cuando realice cualquier trabajo en la silla.

O. PUNTO DE PINZAMIENTO

ADVERTENCIA

NOTA: Su silla de ruedas tiene muchas piezas móviles que pueden crear puntos de apriete y posibles atrapamiento para los dedos. Tenga cuidado al realizar cualquier ajuste, al plegar y desplegar la silla, al moverse y en cualquier otra situación que pudiera causar un posible punto de pellizco.

A. CENTRO DE GRAVEDAD**⚠ ADVERTENCIA**

El punto en el que la silla oscila hacia delante, hacia atrás y hacia los lados depende de su centro de gravedad y de su estabilidad. La forma en la que está configurada su silla, las opciones que ha seleccionado y los cambios que haya efectuado pueden influir en los riesgos de caída o vuelco.

1. **El ajuste más importante es:**
 - a. La posición de las ruedas traseras. Cuando más se desplacen las ruedas traseras hacia delante más probabilidad habrá de que la silla vuelque hacia atrás.
 - b. La posición del carril.
2. **El centro de equilibrio también se ve afectado por:**
 - a. El cambio de la configuración de su silla, incluyendo:
 - Altura y ángulo del asiento.
 - Ángulo del respaldo.
 - b. Un cambio en la posición de su cuerpo, postura o distribución del peso.
 - c. Pasar con su silla por una rampa o pendiente.
 - d. El uso de una mochila u otras opciones, y la ubicación y cantidad de peso añadido pueden cambiar el equilibrio de su silla.
3. **Para Reducir el Riesgo de Accidentes:**
 - a. Consulte al médico, enfermera o terapeuta para encontrar cuál es la mejor posición de los ejes para usted.
 - b. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o realizar ajustes en la silla. Sepa que puede que sea necesario hacer otros cambios para corregir el centro de gravedad.
 - c. Pida a alguien que le ayude hasta conocer los puntos de equilibrio de su silla y cómo impedir que vuelque.
 - d. Utilice tubos antivuelco.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

B. VESTIRSE O CAMBIARSE DE ROPA**⚠ ADVERTENCIA**

Su peso puede cambiar si se viste o se cambia de ropa mientras está sentado en la silla.

Para reducir el riesgo de caída o vuelco:

1. Gire las ruedas delanteras hasta que estén en la posición más adelantada posible. Esto hace que la silla sea más estable.
2. Coloque los tubos antivuelco. (Si su silla no tiene tubos antivuelco, colóquela contra la pared y bloquee ambas ruedas traseras).

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

C. OBSTÁCULOS**⚠ ADVERTENCIA**

Circular por encima de bordillos u obstáculos puede provocar vuelcos y lesiones corporales graves. Si tiene alguna duda de que puede cruzar con seguridad cualquier bordillo u obstáculo, PIDA AYUDA SIEMPRE. Sea consciente de sus habilidades de conducción y de sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la ayuda de un acompañante.

Para evitar el riesgo de atravesar obstáculos:

1. Manténgase atento a los posibles peligros – observe el camino frente a usted mientras conduce la silla.
2. Asegúrese de que las zonas en donde vive y trabaja están bien niveladas y libres de obstáculos.
3. Retire o tape los listones entre habitaciones.
4. Instale una rampa en las puertas de entrada y de salida. Compruebe que no hay ningún desnivel en la parte inferior de la rampa.
5. Para Ayudarle a Corregir el Centro de Equilibrio:
 - a. Incline ligeramente el tronco hacia ADELANTE al subir un obstáculo.
 - b. Lleve el tronco hacia ATRÁS al bajar un obstáculo.

6. Si su silla dispone de tubos antivuelco, no pase por encima de un obstáculo sin ayuda.
7. Mantenga ambas manos sobre los aros de propulsión al subir un obstáculo.
8. No haga palanca en un objeto (por ejemplo mobiliario o la jamba de una puerta) para impulsar la silla.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

D. ELEVACIÓN DE RUEDAS ORIENTABLES DELANTERAS**⚠ ADVERTENCIA**

La elevación de las ruedas delanteras puede ocurrir cuando las ruedas delanteras, que normalmente están en contacto con el suelo, se levantan del suelo de forma intencionada o no intencionada, mientras que las ruedas traseras permanecen en contacto. El control de la inclinación (parcial o total) no debe intentarse NUNCA sin consultar a su médico o asesor clínico; además, debe asegurarse de que los dispositivos antivuelco estén instalados.

Si no obedece estas advertencias, corre un alto riesgo de producir daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

E. ESTIRAR O INCLINAR EL CUERPO**⚠ ADVERTENCIA**

Si usted estira o inclina su cuerpo, esto afectará al centro de gravedad de la silla. Esto puede provocar una caída o vuelco. Si tiene alguna duda, pida ayuda o utilice un dispositivo para ampliar su capacidad de alcance.

1. NUNCA estire o incline su cuerpo si esto supone que debe desplazar su peso hacia un lado o levantarse del asiento.
2. NUNCA estire o incline su cuerpo si debe desplazarse hacia delante en el asiento para conseguirlo. Mantenga siempre sus nalgas en contacto con el respaldo.
3. NUNCA estire su cuerpo para alcanzar cosas con ambas manos (ya que de esta forma no podrá impedir la caída si la silla vuelca).
4. NUNCA estire o incline su cuerpo hacia atrás a no ser que su silla tenga colocados los tubos antivuelco en la posición correcta.
5. NO intente alcanzar cosas por encima del respaldo, ya que esto puede dañar uno o los dos tubos del respaldo y provocar una caída.
6. Si debe estirar o inclinar su cuerpo:
 - a. No bloquee las ruedas traseras. Esto produce un punto de vuelco, aumentando la probabilidad de caída o vuelco.
 - b. No haga presión sobre los reposapiés.
 - c. Lleve su silla lo más cerca posible del objeto que se desea alcanzar; luego retroceda a su lado. Al retroceder las ruedas delanteras quedarán en la posición más adelantada.
 - d. No intente coger un objeto del suelo estirando sus brazos entre las rodillas. Es menos probable que la silla vuelque si lo coge por uno de los lados de la silla.
 - e. Gire las ruedas delanteras hasta que estén en la posición más adelantada posible. Esto hace que la silla sea más estable.
 - f. Agarre firmemente una de las ruedas traseras o un reposabrazos con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla se inclina.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

F. DESPLAZARSE HACIA ATRÁS**⚠ ADVERTENCIA**

Tenga especial cuidado si se desplaza hacia atrás con la silla. Ésta es más estable cuando se desplaza hacia delante. Puede perder el control o volcar si una de las ruedas traseras colisiona con un objeto y deja de rodar.

1. Accione la silla lenta y suavemente.
2. Si la silla tiene tubos antivuelco verifique que están colocados en la posición correcta.
3. Pare frecuentemente y compruebe que el camino está despejado.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VUELCOS

G. ESCALERAS MECÁNICAS

⚠ ADVERTENCIA

No utilice NUNCA esta silla en escaleras mecánicas, incluso con un acompañante. De lo contrario puede producirse caídas o vuelcos.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

H. RAMPAS, PENDIENTES Y CUESTAS 3 4 5 6

⚠ ADVERTENCIA

Siempre que sea posible, evite conducir en una pendiente, lo que incluye rampas o cuestas laterales. Esto cambiará el centro de equilibrio de su silla. Su silla será menos estable y más difícil de maniobrar cuando se encuentra en ángulo. Al subir una cuesta, es posible que los tubos antivuelco no logren evitar una caída o vuelco.

1. NO utilice la silla en pendientes superiores al 6%.
2. Vaya SIEMPRE lo más recto posible tanto al bajar como al subir la pendiente. (No intente "atajar" en una pendiente o rampa).
3. NO gire o cambie de dirección en una pendiente.
4. Cuando tenga que utilizar una rampa, manténgase siempre en el CENTRO de la misma. Asegúrese de que la rampa es lo suficientemente ancha como para no correr el riesgo de salirse por el borde.
5. NO se pare en una pendiente inclinada. Si se para puede perder el control de la silla.
6. No bloquee NUNCA las ruedas traseras para intentar ralentizar o parar la silla. Lo más probable es que de esta forma pierda el control de la silla.
7. SIEMPRE sea consciente de:
 - a. Las superficies húmedas o deslizantes.
 - b. Los cambios de inclinación de la pendiente (o relieves, baches u hondonadas). Estos pueden producir una caída o vuelco de silla.
 - c. Las caídas al final de una pendiente o rampa. Una caída de sólo 19 mm (3/4 pulg) puede hacer que una de las ruedas delanteras se atasque y que la silla vuelque hacia delante.
8. Para reducir el riesgo de caída o vuelco:
 - a. Incline o presione su cuerpo CUESTA ARRIBA. Esto ayudará a ajustar los cambios del centro de gravedad producidos por la pendiente o plano inclinado.
 - b. Haga presión sobre los aros de impulso para controlar la velocidad en un pendiente descendente. Si va demasiado rápido puede perder el control, e intentar reducir la velocidad utilizando los aros de empuje mientras conduce a altas velocidades puede provocar calor por fricción entre la mano y el aro.
 - c. PIDA AYUDA siempre que tenga una duda.
9. Rampas en casa y en el trabajo: Por seguridad, las rampas en su casa y en el trabajo deben cumplir todos los requisitos legales de su país.
 - a. EVITE LAS DISCREPANCIAS DE ALTURAS. Asegúrese de que haya una sección en la parte superior o inferior para amortizar la transición.
 - b. SIEMPRE manténgase en el centro de la rampa y controle la velocidad.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

Para los acompañantes:

Siga estos pasos para ayudar al usuario a aprender a subir o bajar una rampa:

1. Permanezca detrás de la silla.
2. Sujete firmemente el asa de empuje.
3. Para subir o bajar una rampa, la silla siempre debe estar orientada hacia adelante.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.



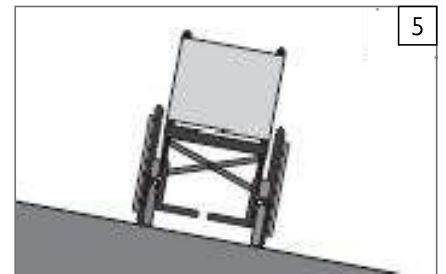
Si si necesita bajar una cuesta:

- a. La pendiente descendente debe ser inferior a 6°.
- b. CONDUZCA DESPACIO. Controle su velocidad.
- c. SIEMPRE Baje en línea recta.
- d. NUNCA gire en una cuesta.
- e. SIEMPRE inclínese hacia atrás.



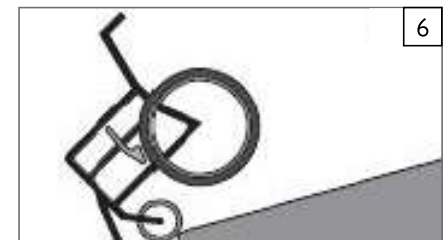
Si necesita subir una cuesta:

- a. La pendiente ascendente debe ser inferior a 6°.
- b. SIEMPRE Suba en línea recta.
- c. NO SE PARE.
- d. NUNCA gire en una cuesta.
- e. SIEMPRE inclínese hacia delante.



Si necesita atravesar una ladera:

- a. La inclinación lateral debe ser inferior a 6° o correrá el riesgo de volcar.
- b. NO SE PARE.
- c. NUNCA gire en una cuesta.



Si necesita atravesar una rampa:

- a. Circule despacio.
- b. Cuidado con las bajadas.
- c. SIEMPRE conduzca recto hacia arriba o recto hacia abajo.
- d. Manténgase centrado en la rampa.

I. TRANSFERENCIAS

7 8

⚠️ ADVERTENCIA

Es peligroso subirse o bajarse de la silla sin ayuda. Esto requiere buen equilibrio y agilidad. Recuerde que existe un momento al subirse o al bajarse de la silla en el que el asiento no está debajo de usted.

Para evitar caídas:

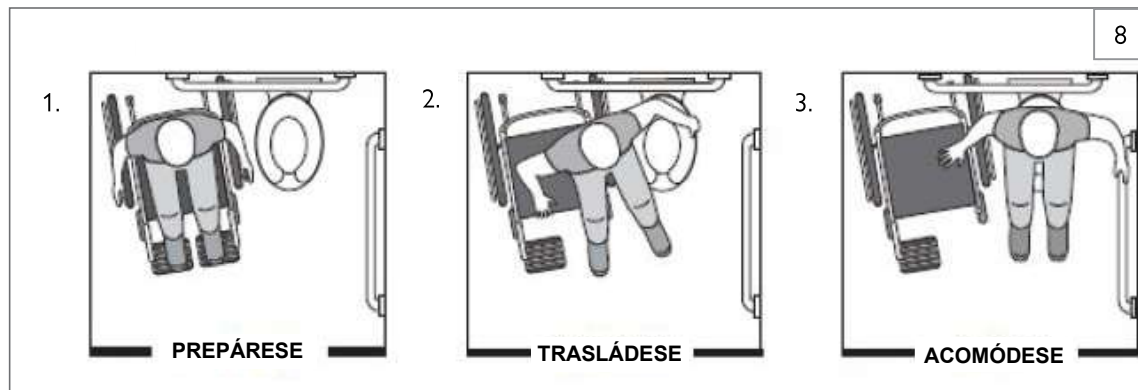
1. Trabaje con su asesor médico para aprender métodos seguros de transferencia.
 - a. Aprenda cómo posicionar su cuerpo y como sostenerse al subirse o bajarse de la silla.
 - b. Pida a alguien que le ayude hasta que aprenda métodos seguros de transferencia.
2. Bloquee las ruedas traseras antes de proceder a realizar la transferencia.
3. Tenga en cuenta que la silla aún puede deslizarse y/o volcar. El freno o bloqueo de las ruedas impide que las ruedas traseras giren mientras realiza la transferencia.
4. Asegúrese de que las ruedas neumáticas están correctamente hinchadas. Si las ruedas tienen baja presión los frenos pueden resbalar. (Consulte la tabla en la sección VII: H. «Neumáticos».)
5. Lleve la silla lo más cerca posible del asiento en el que se encuentra o al que va a desplazarse. Si fuera posible, utilice una tabla de traslado.
6. Gire las ruedas delanteras hasta que estén en la posición más adelantada posible.
7. Si es posible, retire los reposapiés o apártelos.
 - a. Verifique que sus pies no quedan atrapados en el espacio entre reposapiés.
 - b. Evite aplicar todo el peso sobre los reposapiés ya que podría hacer que la silla vuelque.
8. Compruebe que los reposabrazos han sido retirados, y que no suponen ningún obstáculo para la transferencia.
9. Siéntese lo más atrás que pueda del asiento. Esto reducirá el riesgo de que la silla vuelque o se aleje de usted.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

Posición óptima de transferencia

**Antes de la transferencia:**

1. Pliegue o retire los reposabrazos para que no estorben.
2. Pliegue, retire o desplace los reposapiés (si corresponde).
3. Asegúrese de que las ruedas estén frenadas.



VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VUELCOS

J. BORDILLOS Y ESCALONES INDIVIDUALES 9

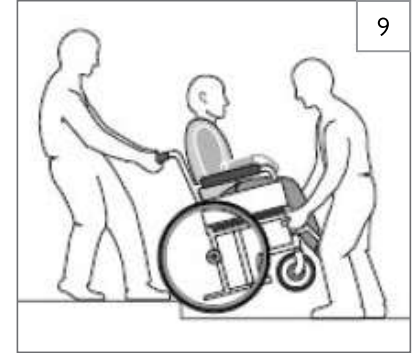
ADVERTENCIA

Antes de subir bordillos o subir un escalón individual, pida SIEMPRE ayuda. Los bordillos o escalones pueden provocar vuelcos y lesiones corporales graves. En caso de duda sobre su capacidad para evitar o superar un obstáculo, pida siempre ayuda. Sea consciente de sus habilidades de conducción y de sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la ayuda de un acompañante.

Para el acompañante: Cada persona que asista al usuario con bordillos y escalones debe leer y seguir todas las instrucciones y advertencias relativas a los acompañantes y cuidadores.

1. No intente subir un bordillo o escalón alto (más de 4 pulgadas (102 mm)) A NO SER que reciba ayuda. Si lo hace puede ser que la silla pierda el equilibrio y vuelque.
2. Suba y baje los bordillos y escalones de forma perpendicular (en ángulo recto). Si lo hace en otro ángulo puede producirse una caída o vuelco.
3. Sepa que el impacto producido al caer de un bordillo o escalón puede dañar la silla o aflojar las fijaciones.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.



K. CÓMO SUBIR UN BORDILLO O UN ESCALÓN INDIVIDUAL 9

ADVERTENCIA

Para el acompañante: Siga los siguientes pasos para ayudar al usuario de la silla a subir un bordillo o un escalón individual HACIA ATRÁS:

1. Permanezca detrás de la silla.
2. Siga marchando hacia atrás hasta que las ruedas traseras entren en contacto con la cara del bordillo o escalón. Levante y haga rodar las ruedas traseras hasta situarlas sobre el nivel superior del bordillo.
3. Tire de la silla hacia atrás hasta que las ruedas orientables hayan superado el borde del bordillo y vuelva a colocar la silla en su posición de desplazamiento.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

L. DESCENDER UN BORDILLO O UN SOLO ESCALÓN 9

ADVERTENCIA

Para el acompañante: Respete los siguientes pasos para ayudar al usuario de la silla a descender un bordillo o un escalón DE FRENTE:

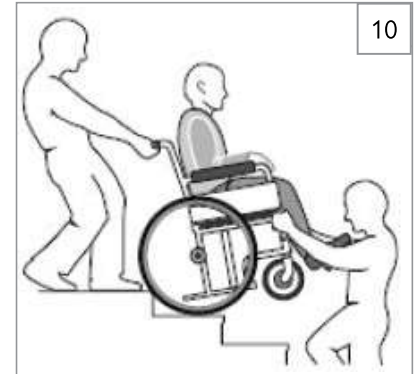
1. Permanezca detrás de la silla.
2. Antes de llegar al borde del bordillo o escalón, incline la silla ligeramente y hacia atrás tirando de ella.
3. Cuando la silla esté en su punto de equilibrio, avance con cuidado hasta que las ruedas traseras lleguen al borde del bordillo o escalón. Seguidamente deje que las ruedas traseras rueden lentamente hasta llegar al nivel inferior.
4. Empuje la silla hacia delante hasta que esté de pie en el nivel inferior.
5. Cuando las ruedas traseras se encuentren seguras sobre el nivel inferior, oscile la silla hacia atrás hasta que alcance su punto de equilibrio.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

M. ESCALERAS 10**⚠ ADVERTENCIA**

1. No utilice NUNCA esta silla para subir o bajar escaleras A NO SER que alguien le ayude. De lo contrario puede producirse una caída o vuelco.
2. Subir escaleras con una silla de ruedas siempre requiere al menos dos asistentes por seguridad.
3. No levante NUNCA la silla sujetándola por los reposabrazos. Pueden soltarse o romperse.
4. Levante la silla sólo por los componentes del armazón no desmontables

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.



10

N. SUBIR ESCALERAS**⚠ ADVERTENCIA**

1. Utilice como mínimo dos acompañantes para subir la silla y a su usuario por unas escaleras.
2. Coloque la silla DE ESPALDAS a las escaleras.
3. El acompañante que está detrás es el que dirige la operación. Dicha persona es la que debe oscilar la silla hasta encontrar el punto de equilibrio.
4. Un segundo acompañante, situado en la parte delantera, debe agarrar firmemente la silla por alguna pieza no desmontable y levantarla sobre un escalón a la vez.
5. Los acompañantes se desplazan al siguiente escalón, repitiendo el mismo procedimiento para cada escalón hasta llegar al descansillo.

O. BAJAR ESCALERAS**⚠ ADVERTENCIA**

1. Utilice como mínimo dos acompañantes para bajar la silla y a su usuario por unas escaleras.
2. Coloque la silla DE FRENTE a las escaleras.
3. El acompañante que está detrás es el que dirige la operación. Dicha persona es la que debe oscilar la silla hasta el punto de equilibrio de las ruedas traseras y hace que éstas rueden hasta el borde del escalón.
4. Un segundo acompañante se para en el tercer escalón desde arriba y sujeta el chasis de la silla. Baje la silla un escalón cada vez dejando rodar las ruedas traseras sobre el borde del escalón.
5. Los acompañantes se desplazan al siguiente escalón, repitiendo el mismo procedimiento para cada escalón hasta llegar al descansillo.

P. USO DE LA BASCULACIÓN Y AJUSTE DEL ÁNGULO DEL RESPALDO (RESPALDO MONO)**⚠ ADVERTENCIA**

ANTES de accionar el mecanismo de inclinación o el ajuste del ángulo del respaldo (respaldo MONO):

1. Compruebe siempre que los brazos del usuario permanecen estables sobre o los reposabrazos, o en la parte interior de éstos.
2. Compruebe siempre que las piernas del usuario se encuentran estables sobre los reposapiés.
3. No coloque nunca las manos, pies u otros objetos sobre el mecanismo de basculación.
4. No empuje o mueva nunca la silla con el asiento basculado hacia delante.
5. No añada nunca accesorios que no hayan sido específicamente diseñados para la silla IRIS.
6. No sobrepase nunca la posición de basculación que deja el respaldo paralelo al suelo.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

VII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES

A. TUBOS ANTIVUELCO (OPCIONAL)

⚠ ADVERTENCIA

Los tubos antivuelco pueden ayudarle a evitar que la silla de ruedas vuelque hacia atrás en condiciones normales.

1. Sunrise recomienda utilizar tubos antivuelco.
2. Cuando frene la silla (en posición "hacia abajo"), los tubos antivuelco deberían estar ENTRE 38 y 51 mm (1 1/2 a 2 pulg) elevados del suelo.
 - a. Si están a una medida mayor de 2 pulgadas (51 mm), quizá no prevengan el vuelco.
 - b. Si están a una medida menor de 1 1/2 pulgadas (38 mm), quizá queden "enganchados" en algún obstáculo y causen caídas o vuelcos.
3. Si tiene que subir o bajar un bordillo, o superar un obstáculo, puede que un asistente deba asegurarse de que los tubos antivuelco estén girados hacia arriba, y fuera del paso, para que la silla y el usuario no se atasquen y/o la situación se torne inestable.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

B. REPOSABRAZOS

⚠ ADVERTENCIA

Los reposabrazos no soportarán el peso de la silla.

1. No levante NUNCA la silla sujetándola por los reposabrazos. Pueden soltarse o romperse.
2. Levante la silla sólo por los componentes del armazón no desmontables.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

C. EMPUÑADURAS

⚠ ADVERTENCIA

Si usted cuenta con la ayuda de un acompañante asegúrese de que la silla dispone de empuñaduras.

1. Las empuñaduras son un punto seguro para que el acompañante agarre la silla por detrás, evitando cualquier caída o vuelco. Asegúrese de que se usen dichas empuñaduras cuando la silla es propulsada por un acompañante.
2. Compruebe que los puños no giran ni resbalan.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

D. ASA DE EMPUJE PARA EL ACOMPAÑANTE

⚠ ADVERTENCIA

1. Mantenga siempre las manos alejadas del mecanismo de bloqueo situado en la parte inferior de los tubos del respaldo al plegar y desplegar el respaldo.
2. Mantenga siempre los dedos alejados del interior de la bisagra al reajustar el asa de empuje para el acompañante.

E. COJINES

⚠ ADVERTENCIA

1. Los cojines de espuma estándar Quickie no están diseñados para aliviar la presión.
2. Si usted sufre de úlceras por presión, o si corre el riesgo de padecerlas, es posible que necesite un sistema de asiento especial o un dispositivo para el control de su postura. Consulte a su médico, enfermero o terapeuta para averiguar si necesita un dispositivo de este tipo para su bienestar.
3. Las bases de asiento no están diseñadas para utilizarse como superficie de asiento directa. Debe colocarse un cojín u otra superficie de asiento sobre la base del asiento antes de su uso.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

F. ANCLAJES

⚠ ADVERTENCIA

Muchos de los tornillos, y tuercas de esta silla son de alta resistencia. El uso de un cinturón de seguridad inadecuados puede causar el fallo de su silla.

1. Use SÓLO elementos de fijación suministrados por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical (u otros del mismo tipo y resistencia, tal como indican las marcas en la cabeza).
2. Los elementos de fijación demasiado apretados o demasiado poco apretados pueden romperse y ser causa de rotura de la silla.
3. Si los tornillos se aflojan, apriételos lo antes posible.

NOTA: Para mayor seguridad y un rendimiento óptimo, es mejor no reutilizar las piezas de sujeción.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

G. REPOSAPIÉS

⚠ ADVERTENCIA

1. Cuando están en su posición más baja los reposapiés deberían estar COMO MÍNIMO a 51 mm del suelo. Si están demasiado bajos pueden tropezar con obstáculos que no serían problema alguno en condiciones normales. Esto puede hacer que la silla se pare repentinamente y vuelque.
2. Para evitar tropezar o caer al subirse o bajarse de la silla:
 - a. Compruebe que sus pies no quedan atrapados en el espacio entre los reposapiés.
 - b. Evite hacer peso sobre los reposapiés ya que la silla puede volcar hacia delante.
 - c. Los reposapiés deben apartarse o retirarse al entrar o salir de la silla de ruedas.
3. No levante NUNCA la silla por los reposapiés. Los reposapiés se desprenderán y no soportarán el peso de la silla. Levante la silla sólo por los componentes del armazón no desmontables.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

H. NEUMÁTICOS

⚠ ADVERTENCIA

Un inflado adecuado alargará la vida útil de las ruedas neumáticas y hará que su silla sea más fácil de utilizar.

1. No utilice la silla si alguno de los neumáticos está poco o demasiado inflado. Compruebe semanalmente la presión, indicada en el lateral de los neumáticos.
2. Una presión baja en la rueda trasera puede hacer que el freno se resbale, permitiendo que la rueda gire inesperadamente.
3. Una presión baja en cualquiera de las ruedas puede hacer que la silla vire hacia uno de los lados y se pierda el control.
4. Las ruedas demasiado infladas pueden reventar.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

Presión recomendada de los neumáticos	Presión recomendada o rango de presión			
	Quickie IRIS	Zippie IRIS		
Neumáticos			kPa	PSI
Neumático de 305 mm (12 pulg.)	x	x	276	40
Neumático de 406 mm (16 pulg.)	x	x	241	35
Neumático de 508 mm (20 pulg.)	x	x	448	65
Neumático de 559 mm (22 pulg.)	x	x	448	65
Neumático de 610 mm (24 pulg.)	x	x	517	75

I. CINTURONES DE POSICIONAMIENTO (OPCIONALES)

ADVERTENCIA

Utilice los cinturones de posicionamiento SÓLO para ayudar a mantener la postura del usuario. Un uso inapropiado de estos cinturones puede causar graves lesiones o la muerte al usuario.

1. Compruebe que el usuario no se deslice hacia abajo por el asiento de la silla de ruedas. Si ocurriese esto el ocupante puede sufrir compresión pulmonar o asfixia debido a la presión de los cinturones.
2. Los cinturones deben estar bien ceñidos, pero no demasiado apretados para que no dificulten la respiración del usuario. Debe poder introducir la palma de la mano abierta entre el cinturón y el usuario.
3. Una cuña pélvica o un dispositivo similar puede ayudar a impedir que el usuario resbale hacia abajo en el asiento. Consulte al médico, enfermera o terapeuta para ver si el usuario necesita algún tipo de dispositivo.
4. Utilizar cinturones de posicionamiento sólo con usuarios que puedan cooperar. Asegúrese de que el usuario puede soltar fácilmente el cinturón en caso de emergencia.
5. No utilizar NUNCA Cinturones de posicionamiento:
 - a. Como cinturón de seguridad del usuario. Un cinturón de seguridad tiene que ser prescrito por el médico.
 - b. En usuarios en estado de coma o agitados.
 - c. Como sistema de sujeción en un vehículo de transporte. En el caso de accidente o frenada brusca el usuario puede salir expulsado de la silla. Los cinturones de seguridad de la silla no impedirán esto, pudiendo provocar dichos cinturones lesiones adicionales.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

J. EJES DE DESMONTAJE RÁPIDO

ADVERTENCIA

1. No utilice esta silla A NO SER que esté seguro de que ambos ejes de desmontaje rápido están firmemente enclavados.
2. Los ejes no quedan bien enclavados hasta que el botón de desmontaje rápido salta totalmente. Si el eje no se introduce completamente, la rueda puede salirse durante el uso, poniendo en peligro al usuario de la silla.
3. Los ejes de desmontaje rápido deben limpiarse e inspeccionarse periódicamente para comprobar su funcionamiento y la existencia de signos de desgaste o desbalanceo. Cámbiela si es necesario.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

K. EJES TRASEROS

ADVERTENCIA

Un cambio en la configuración de las ruedas traseras afectará al centro de equilibrio de la silla.

1. Cuanto más desplaza los ejes traseros hacia delante, mayor será la posibilidad de que la silla vuelque hacia atrás.
2. Consulte al médico, enfermera o terapeuta para encontrar la mejor posición de los ejes traseros para su silla. No cambie la posición A NO SER que esté seguro que no hay peligro de volcar.
3. Ajuste los frenos de las ruedas traseras después de hacer un cambio en los ejes traseros.
 - a. Si no lo hiciese, los frenos podrían fallar.
 - b. Compruebe que frenos se introducen 1/8 de pulgada (3 mm) en las cubiertas cuando están activados.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

L. FRENOS DE RUEDAS TRASERAS

ADVERTENCIA

Los frenos NO han sido diseñados para ralentizar o detener el movimiento de la silla. Utilícelos sólo para impedir que las ruedas traseras rueden cuando la silla esté totalmente parada.

1. No utilice NUNCA los frenos para reducir la velocidad o detener la silla cuando ésta se está moviendo. Ello puede producir una caída o vuelco de la silla.
2. Para impedir que las ruedas traseras rueden cuando vaya a bajarse o a subirse de la silla, bloquee siempre ambas ruedas.
3. Una rueda trasera poco inflada puede hacer que el freno de ese lado resbale provocando que la rueda gire inesperadamente.
4. Compruebe que frenos se introducen 1/8 de pulgada (3 mm) en las cubiertas cuando están activados. Si no lo hiciese, los frenos podrían fallar.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

M. SISTEMAS DE ASIENTO MODIFICADOS

ADVERTENCIA

La utilización de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede cambiar el centro de equilibrio de la silla, pudiendo ser causa de que la silla vuelque.

1. No cambie el sistema de asiento de la silla A NO SER que haya consultado antes a un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
2. El uso de un sistema de asientos no proporcionado por Sunrise está prohibido para el tránsito.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

N. BANDEJA PARA VENTILACIÓN Y BATERÍA

NOTA: Bandeja de ventilación sólo disponible para Quickie IRIS.

NOTA: Esta opción sólo es compatible con sillas de ruedas con una altura mínima del suelo al asiento de 15 pulg. (38 cm).

NOTA: Los componentes del soporte de la batería no son compatibles con la opción de freno del acompañante ni con la basculación mediante pedal.

ADVERTENCIA

Nunca utilice esta silla de ruedas como asiento en un vehículo a menos que elimine todos los componentes de la base para sistemas respiratorios y los asegure correctamente por separado en el vehículo.

ADVERTENCIA

Comuníquese siempre con su distribuidor autorizado antes de instalar o extraer los componentes de la base para conocer la ubicación correcta de los tubos, carril con rodillos y soportes de ruedas delanteras.

ADVERTENCIA

El peso combinado del usuario más el respirador, la batería y los componentes de la bandeja no debe superar los 102 kg (225 libras) en la Zippie IRIS, los 114 kg (250 libras) en la Quickie IRIS, los 159 kg (350 libras) en la opción de uso intensivo y los 75 kg (165 libras) con la opción de reposapiés Z-Finity.

O. GANCHO PARA ACCESORIOS

ADVERTENCIA

El límite de peso para el gancho accesorio es de 10 lbs (4,5 kg) (total) para todos los artículos.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

VIII. USO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

El propietario y/o persona responsable de los cuidados durante el uso de este producto debe asegurarse de que el mismo está configurado y verificado por un profesional de servicio capacitado bajo el consejo de un asesor sanitario. La silla puede requerir un mantenimiento periódico o ciertos ajustes durante su uso que pueden llevarse a cabo por el mismo propietario o proveedor de cuidados.

A. INTRODUCCIÓN

- Un mantenimiento correcto mejorará las prestaciones de la silla y alargará su vida útil.
- Limpie la silla periódicamente. Esto le ayudará a encontrar piezas flojas o desgastadas. Necesita una solución de detergente suave y varios paños de limpieza.
- Si descubre algún problema, haga reemplazar cualquier pieza suelta, usada, desgastada, doblada o dañada antes de volver a usar la silla.
- Le recomendamos que las principales operaciones de mantenimiento las haga nuestro distribuidor autorizado Sunrise Medical.
- Inspeccione y mantenga esta silla siguiendo estrictamente la tabla de mantenimiento.
- Si detecta algún problema, asegúrese de pedir piezas o de que el servicio técnico y los trabajos de reparación se lleven a cabo en su distribuidor autorizado Sunrise Medical antes de utilizar la silla.
- Pida a un distribuidor autorizado de Sunrise Medical que realice como mínimo una vez al año una inspección, comprobación de seguridad y mantenimiento de la silla.

B. CONSEJOS PUNTALES DE MANTENIMIENTO

1. Presión de las ruedas

Compruebe la presión de aire de los neumáticos al menos UNA VEZ POR SEMANA. Los frenos no funcionarán correctamente si las ruedas no mantienen una presión correcta.

2. Ejes y casquillos de ejes:

Al verificar los ejes y los casquillos de los ejes cada seis meses, asegúrese de que estén limpios y bien apretados.

Unos casquillos flojos dañarán la pletina del eje y afectarán al rendimiento.

C. LISTA DE COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

Semanal	Mensual	Trimestral	6 meses	Annual	Comprobación de seguridad y funcionamiento
<input checked="" type="checkbox"/>					Inflado de ruedas
<input checked="" type="checkbox"/>					Frenos
		<input checked="" type="checkbox"/>			Verifique visualmente la presencia de piezas de fijación sueltas
			<input checked="" type="checkbox"/>		Reposabrazos
			<input checked="" type="checkbox"/>		Ejes y casquillos de ejes
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ejes de desmontaje rápido
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas, cubiertas y radios
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas delanteras
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas anti-vuelco
			<input checked="" type="checkbox"/>		Armazón, tubos de inclinación y cruceta
	<input checked="" type="checkbox"/>				Tapicería
<input checked="" type="checkbox"/>					Rodillos
<input checked="" type="checkbox"/>					Pistón y cables de basculación
<input checked="" type="checkbox"/>					Carril de basculación
				<input checked="" type="checkbox"/>	Servicio de mantenimiento realizado por el Distribuidor autorizado de Sunrise Medical

NOTA – El usuario o el acompañante deben realizar estas verificaciones semanales y mensuales para conservar la seguridad de la silla. Si algún componente no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

D. LIMPIEZA

- Acabado de pintura
 - Limpie las superficies pintadas con un jabón suave o detergente como mínimo una vez al mes.
 - Proteja la pintura con una capa de cera no abrasiva cada tres meses.
- Ejes y partes móviles
 - Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles UNA VEZ A LA SEMANA con un paño ligeramente humedecido (no húmedo).
 - Limpie o sopla la pelusa, polvo o suciedad de los ejes y partes móviles.
- Tapicería
 - Lavar a mano (el lavado a máquina puede dañar el material).
 - Deje secar solo naturalmente. NO secar a máquina ya que el calor daña el material.
- Materiales básicos de mantenimiento disponibles en la tienda local
 - Bomba de aire para ruedas
 - Medidor de presión de neumáticos
 - Paños limpios o de algodón
 - Lubricante a base de teflón
 - Detergente suave

NOTA - No necesita aplicar aceite o grasa a la silla.

E. TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntomas	Giro a la izquierda	Giro a la derecha	Holguras en la silla	Giro lento	Ruidos y chirridos	Vibración de las ruedas delanteras	La silla bascula rápidamente, pero cuesta incorporarla.	La silla bascula con dificultad, pero se incorpora rápidamente.	Solución
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					Asegúrese de que la presión de los neumáticos es correcta e igual en ambos neumáticos traseros y delanteros, si son neumáticos.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			Asegúrese de que todas las tuercas y pernos visibles estén correctamente ajustados.
			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				Asegúrese de que todos los radios y cabezillas estén apretados donde se encuentren presentes.
					<input checked="" type="checkbox"/>				Utilice lubricante Tri-Flow (a base de Teflon®) entre las conexiones del armazón y las piezas.
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			Compruebe el ajuste correcto de la horquilla de las ruedas orientables. Consulte las instrucciones para el ajuste de la horquilla de las ruedas orientables.
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>			Compruebe que ambas ruedas delanteras tocan el suelo simultáneamente. En el caso de que no sea así, añada los espaciadores necesarios hasta conseguirlo. Haga esta comprobación poniendo la silla sobre una superficie plana.
							<input checked="" type="checkbox"/>		Consulte con un distribuidor autorizado para ajustar el CdG hacia delante
								<input checked="" type="checkbox"/>	Consulte con un distribuidor autorizado

F. MONTAR Y DESMONTAR LAS RUEDAS TRASERAS 11**⚠ ADVERTENCIA**

No utilizar la silla A NO SER que esté seguro de que ambos ejes de desmontaje rápido están enclavados. Un eje mal enclavado puede salirse y producir una caída.

NOTA: Si coloca la silla sobre una mesa o una superficie plana, le resultará más fácil realizar los siguientes ajustes.

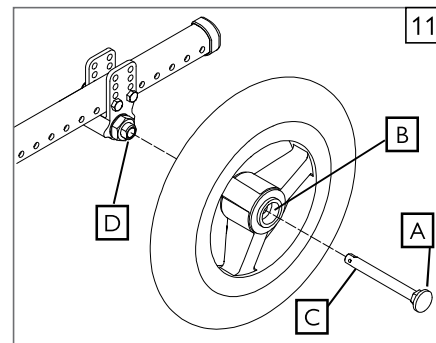
1. Instalar la rueda

- Presionar el botón de desmontaje rápido (A). Esto eliminará la tensión aplicada a los rodamientos en el otro extremo.
- Introducir el eje (B) por el cubo de la rueda trasera.
- Mantenga el botón (A) pulsado al introducir el eje (C) en el casquillo (B).
- Suelte el botón para enclavar el eje en el casquillo. Ajustar el eje si no queda enclavado.
- Repita los pasos del otro lado.

Nota: Los ejes no quedan bien enclavados hasta que el botón de desmontaje rápido salte totalmente (A). Compruebe que el eje está enclavado tirando de la rueda en la dirección del eje.

2. Desmontar la rueda

- Presionar el botón de desmontaje rápido (A).
- Desmonte la rueda deslizando el eje (C) hacia fuera del casquillo (B).
- Repita los pasos del otro lado.

**G. INSTALACIÓN DEL COJÍN**

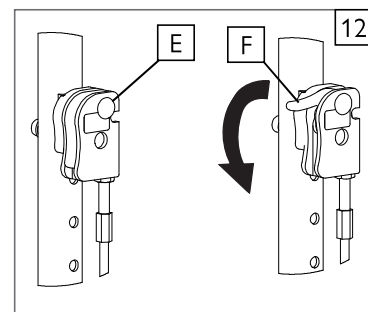
Colocar el cojín sobre la base del asiento con el material de fijación hacia abajo. El borde biselado del cojín debería quedar hacia delante; presione firmemente para ubicarlo en su sitio.

H. FRENOS DE RUEDAS**⚠ ADVERTENCIA**

Los frenos de las ruedas se instalan en Sunrise Medical y deben ser verificados por un técnico autorizado de Sunrise Medical. Inspeccione los frenos semanalmente según la tabla de mantenimiento. No utilice la silla A NO SER QUE esté seguro de que ambos ejes de desmontaje rápido están enclavados. Un freno de ruedas mal montado puede hacer que la silla ruede o gire inesperadamente. Los frenos de las ruedas deben ajustarse después de asegurarse de que los neumáticos tienen la presión de aire correcta. Cuando está completamente encajado, el brazo debe quedar insertado en el neumático al menos unos 3 mm (1/8 pulg.) para su efectividad. Si observa que los frenos de las ruedas se deslizan o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para que realice el ajuste necesario.

I. TAPÓN EMBELL 12**1. Funcionamiento del Freno de Cubo**

- Para frenar las ruedas traseras, pulse el botón (E). La palanca (F) se girará hacia fuera. No accione el bloqueo del tapón embell cuando la silla esté en movimiento.
- Para desbloquear las ruedas, presione la palanca (F) hacia abajo hasta que el botón (E) vuelva a saltar hacia fuera. Cada palanca acciona un lado de la silla. Para frenar completamente la silla, deben pulsarse ambos botones.

**J. TUBOS ANTIVUELCO - ATRÁS** 13 14

Se recomienda utilizar tubos antivuelco en todas las sillas de ruedas. No intente superar los obstáculos por sí solo.

1. Instalación de los Tubos Antivuelco

- Presione el botón antivuelco trasero (G) del tubo antivuelco para que ambos botones queden metidos hacia dentro.
- Introducir el tubo antivuelco en el receptor (H).
- Gire el tubo antivuelco hacia abajo hasta que el botón delantero de liberación aparezca por el orificio de montaje del receptor.
- Introducir el segundo tubo antivuelco de la misma forma.

2. Girar los tubos antivuelco hacia arriba

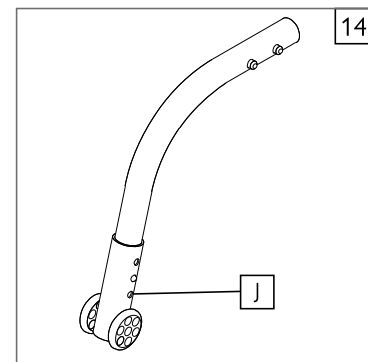
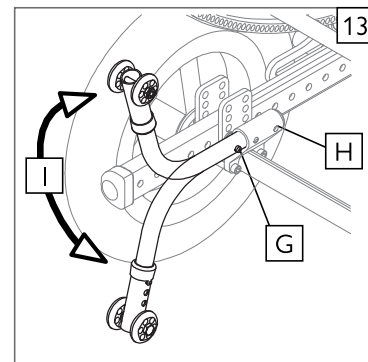
Gire los tubos antivuelco hacia arriba cuando sea propulsado por un acompañante y cuando vaya a superar obstáculos o subir bordillos.

- Presione el botón de liberación del tubo antivuelco (G).
- Mantenga el botón (G) apretado y gire el tubo antivuelco hacia arriba (I).
- Suelte el botón.
- Repetir lo mismo con el otro tubo.
- Recuérdelo al acompañante que vuelva a colocar los tubos antivuelco en la posición baja después de completar la maniobra.

3. Ajuste de la rueda del tubo antivuelco

Es posible que haya que subir o bajar las ruedas del dispositivo antivuelco para conseguir la distancia del suelo adecuada de 38 a 51 mm (1 1/2 a 2 pulg.)

- Presione el botón de liberación de la rueda antivuelco (J) para que la clavija de liberación quede dentro del tubo.
- Subir o bajar la rueda hasta la posición deseada (seleccionar uno de los agujeros del tubo)
- Suelte el botón (J).
- Ajustar la rueda del otro tubo antivuelco de la misma forma. Ambas ruedas deben estar exactamente a la misma altura.



VIII. USO Y MANTENIMIENTO

K. REPOSABRAZOS CON ANCLAJE DE DOBLE TUBO 15 16

1. Instalación o Desmontaje

- a. El reposabrazos está firmemente sujeto cuando la palanca de fijación (A) mira hacia el exterior.
- b. Tire de la palanca (A) hacia delante para liberar el reposabrazos.
- c. Introduzca o quite el reposabrazos.
- d. Vuelva a poner la palanca en posición de bloqueo.

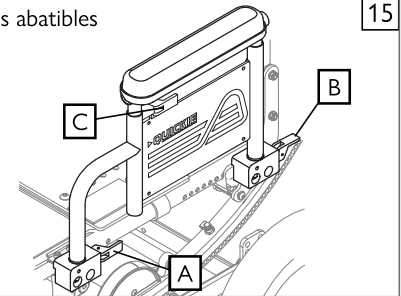
2. Ajuste de la altura (opcional)

- a. Suelte la palanca superior de fijación (C).
- b. Coloque el reposabrazos a la altura deseada.
- c. Vuelva a poner la palanca en posición de bloqueo.
- d. Mueva el reposabrazos hacia arriba y hacia abajo para que quede enclavado en la posición correcta.

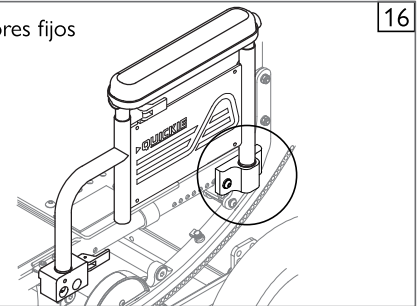
3. Abatibles (opcional)

- a. Tire de la palanca de fijación delantera (A)
- b. Lleve el reposabrazos hacia atrás, éste quedará aún unido por la parte trasera.
- c. Para retirar el reposabrazos totalmente tire también de la palanca de fijación trasera (B) hacia arriba.
- d. Bajar el reposabrazos hasta la posición correcta.
- e. Vuelva a poner la palanca en posición de bloqueo.

Recibidores abatibles



Recibidores fijos



L. REPOSABRAZOS REGULABLES EN ALTURA (opcional) 17

1. Instalación

- a. Deslice el tubo exterior (1) dentro del receptor (7) instalado en el armazón de la silla.
- b. El reposabrazos quedará fijado automáticamente en posición.

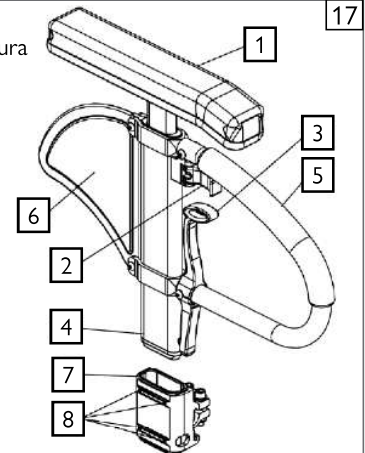
2. Ajuste de la altura

- a. Gire la palanca de liberación (2) hasta el segundo tope.
- b. Deslice el almohadillado del reposabrazos (4) hacia arriba o hacia abajo hasta conseguir la altura deseada.
- c. Vuelva la palanca (2) a la posición fija con el tubo del reposabrazos.
- d. Presione sobre la almohadilla del reposabrazos hasta que el tubo más alto del reposabrazos quede firmemente enclavado.

3. Desmontaje del reposabrazos

- a. Sujete la palanca de liberación (3) y tire hacia arriba para extraer el reposabrazos.

Reposabrazos ajustable en altura



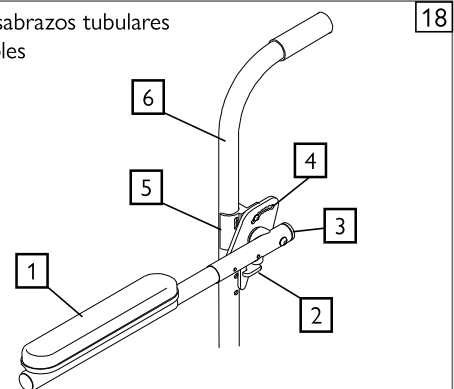
- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Tubo exterior | 5. Barra de transferencia |
| 2. Altura de la palanca de desbloqueo | 6. Panel lateral |
| 3. Palanca de liberación | 7. Receptor |
| 4. Almohadillado del reposabrazos | 8. Piezas de sujeción y ajuste del receptor |

M. REPOSABRAZOS TUBULARES ABATIBLES 18

1. Giro hacia arriba y abajo

- a. Suelte la palanca superior de fijación (2).
- b. Llevar el reposabrazos hacia atrás (1), éste quedará aún unido por la parte trasera.
- c. Bajar el reposabrazos hasta la posición correcta.
- d. La palanca (2) queda automáticamente bloqueada.

Reposabrazos tubulares abatibles



- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Almohadillado del reposabrazos | 4. Soporte de ajuste de ángulo |
| 2. Palanca superior de fijación | 5. Abrazadera |
| 3. Tubo abatible | 6. Tubo posterior |

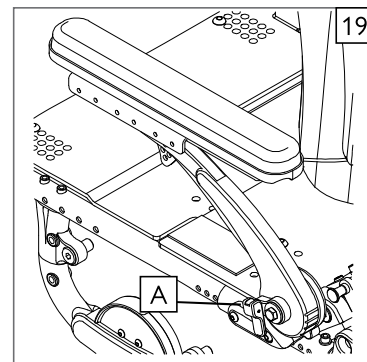
N. REPOSABRAZOS CON VOLADIZO 19**1. Pliegue el reposabrazos para facilitar el acceso y las transferencias.**

- Suelte el reposabrazos (A) tirando hacia arriba de la palanca de fijación (se desbloqueará el reposabrazos).
- Gire el reposabrazos hacia atrás.

2. Coloque el reposabrazos de nuevo en posición de conducción

- Gire el reposabrazos de nuevo en posición de conducción
- Recuerde asegurar el reposabrazos volviendo a colocar la palanca de fijación en la posición de bloqueo.

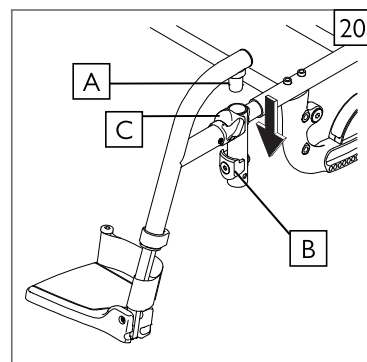
NOTA: La figura muestra la palanca (A) en posición de bloqueo.

**O. REPOSAPIERNAS/REPOSAPIÉS ABATIBLES** 20**Reposapiernas y reposapiés abatibles (60°, 70°, 80°)****1. Instalación**

- Coloque el pivote en el receptor del tubo (B) delantero del armazón con el reposapiés apuntando hacia dentro o fuera del armazón.
- Gire el reposapiés hacia dentro hasta que quede bloqueado en la posición correcta sobre la placa de fijación.

2. Extracción

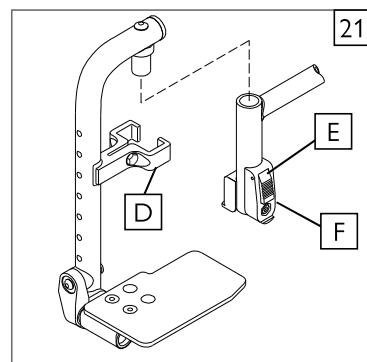
- Para desmontar el reposapiés, pulse el elemento de liberación (C) tirando de la palanca hacia arriba o bajándola.
- Rote el reposapiés hacia dentro o fuera y levántelo.

**P. REPOSAPIÉS ELEVABLES PARA VERSIÓN REFORZADA (opcional)** 21**1. Instalación**

- Deslice para insertar el soporte del pivote (D) en el receptor (E) del tubo anterior del armazón hasta que encaje en su sitio.

2. Extracción

- Para retirar el reposapiés, pulse el elemento de liberación (F) mientras levanta el reposapiés del receptor.

**Q. REPOSAPIÉS ARTICULADOS (opcional)** 22**1. Instalación o Desmontaje**

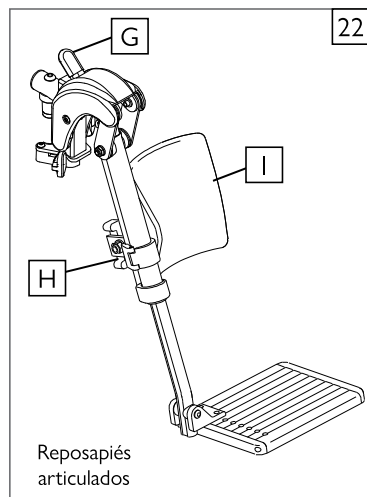
- Para instalar o desmontar el reposapiés articulado ver las instrucciones de instalación del Reposapiés abatible.

2. Ajuste de la elevación

- Para subir el reposapiés, levántelo hasta la posición deseada. El reposapiés quedará automáticamente bloqueado en esta posición.
- Para bajar el reposapiés, cuando está sentado en la silla, lleve la palanca de liberación (G) hacia abajo y baje el reposapiés hasta la posición deseada. El reposapiés quedará automáticamente bloqueado en esta posición.

3. Ajuste de la altura del soporte para la pantorrilla

- Gire la abrazadera del tubo (H) hacia fuera.
- Deslice el conjunto para el soporte de la pantorrilla hacia arriba o hacia abajo.
- Gire el conjunto para el soporte de la pantorrilla (I) hacia atrás, en la posición deseada.



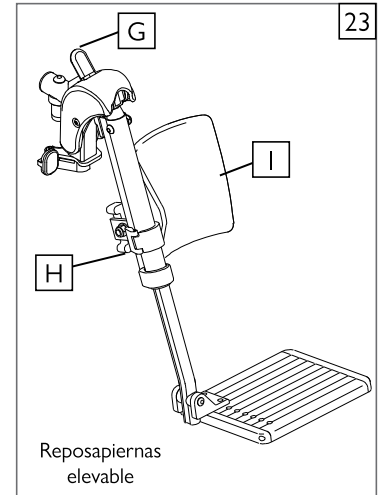
VIII. USO Y MANTENIMIENTO

R. REPOSAPIÉS ELEVABLES (opcional) 23**1. Instalación o Desmontaje**

Para instalar o desmontar los reposapiés elevables ver las instrucciones de instalación de los Reposapiés abatibles

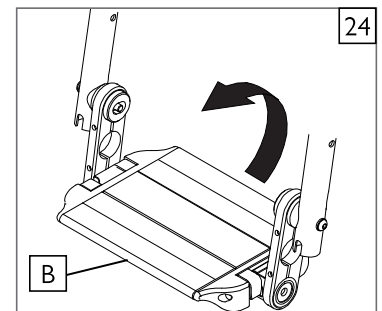
2. Ajuste de la elevación

- a. Para subir el reposapiés, levántelo hasta la posición deseada. El reposapiés quedará automáticamente bloqueado en esta posición.
- b. Para bajar el reposapiés, cuando está sentado en la silla, lleve la palanca de liberación (A) hacia abajo y baje el reposapiés hasta la posición deseada. El reposapiés quedará automáticamente bloqueado en esta posición.

**S. SISTEMA DE REPOSAPIÉS Z-FINITY®** 24 25

PRECAUCIÓN: El sistema de reposapiés Z-finity puede soportar 75 kg (165 lbs)

Con el sistema de reposapiés, Sunrise Medical ofrece un reposapiés entero abatible (B), o dos reposapiés (C) que son capaces de ofrecer todas las posibles alturas y ángulos de ajuste que el usuario pueda necesitar para su comodidad y soporte.

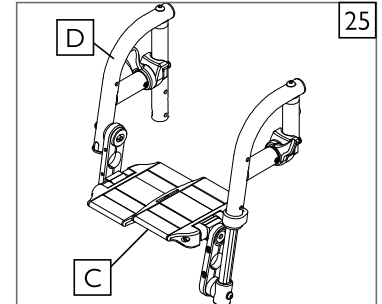
**T. REPOSAPIÉS ABATIBLE Z-FINITY®** 25 26

El sistema de reposapiés también puede alojar una reposapiernas abatible (D) con reposapiés dobles (C) ajustables tanto en altura como en ángulo.

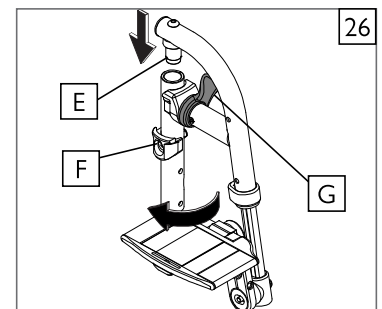
Reposapiernas y reposapiés abatibles (80°)

1. Instalación básica del reposapiés

- a. Desde el lateral, coloque el pivote (E) en la parte superior del tubo del armazón que guía el reposapiernas en la alineación correcta con la placa de bloqueo (F) en el tubo delantero del armazón.
- b. Gire el reposapiés hacia la parte anterior de la silla hasta que quede fijo en la posición correcta sobre la placa de fijación.

**2. Extracción**

- a. Para desmontar el reposapiés tire hacia arriba o hacia abajo de la palanca (G) para liberarlo.
- b. Rote el reposapiés hacia dentro o fuera y levántelo.



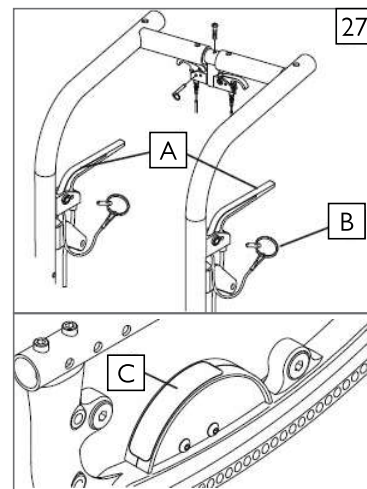
U. MECANISMO DE BASCULACIÓN 27

El mecanismo de basculación es instalado por Sunrise. Dos mecanismos de cable/gatillo bloquean la silla dentro de un intervalo de -5° a 60° dependiendo de la configuración de la silla.

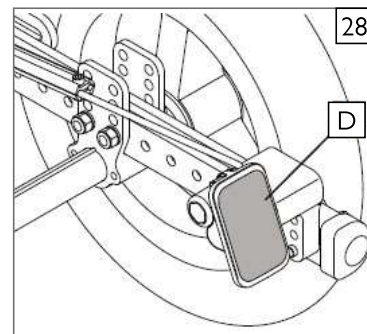
La Quickie/Zipie IRIS permite bascular hacia delante de entre 0° y 5° . **NO INTENTE REALIZAR ESTE AJUSTE.** Los ajustes deben realizarse por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

1. Accionamiento del mecanismo de basculación

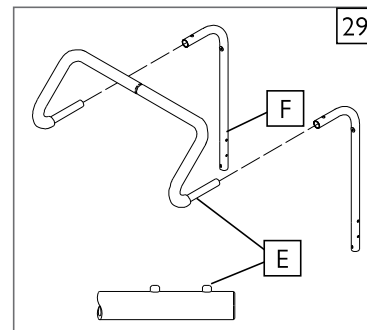
- a. Presionando ambos gatillos (A) al mismo tiempo se desbloquea el mecanismo de bloqueo, y el asiento y respaldo se basculan. Al soltar los gatillos los carriles de basculación quedan bloqueados.
- b. El ángulo aproximado de inclinación del asiento puede verse en el indicador de ángulo (C).
- c. Para bloquear la función de basculación introduzca la clavija (B) en el soporte del gatillo.

**2. Basculación mediante pedal** 28

- a. Al presionar el pedal (D) se libera el mecanismo de bloqueo, permitiendo que el asiento y el respaldo basculen. Al soltar el pedal, el carril de basculación queda bloqueado.
- b. El ángulo aproximado de inclinación del asiento puede verse en el indicador de ángulo (C).

**V. EXTENSIÓN DEL ASA DE EMPUJE (opcional)** 29**Instalación**

- a. Pulse el botón (E) del asa de empuje de forma que las clavijas de liberación queden dentro del tubo.
- b. Introduzca el tubo dentro del tubo del respaldo (F) hasta que la clavija sobresalga.

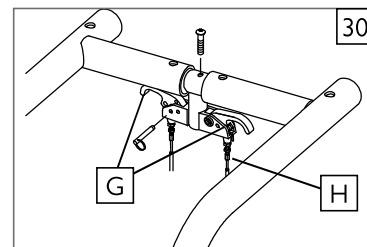
**W. RESPALDO RECLINABLE** 30

El mecanismo de reclinado de doble gatillo es instalado por Sunrise.

Reclinar o levantar el respaldo

- a. Pulsar ambos gatillos (G) al mismo tiempo. Al soltarlos el respaldo quedará bloqueado en la posición deseada dentro de su intervalo de 60° .
- b. Para bloquear el sistema de ajuste, introduzca la clavija (H) en el soporte del gatillo.

NOTA: SIEMPRE bloquee el mecanismo de reclinado después de ubicar el respaldo en la posición deseada.

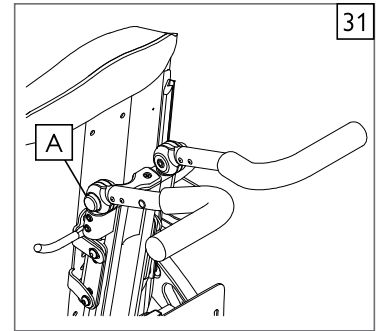


VIII. USO Y MANTENIMIENTO

X. EMPUÑADURA DE LA SILLA DE PASEO CON RESPALDO MONO 31**Ajuste del ángulo y la altura**

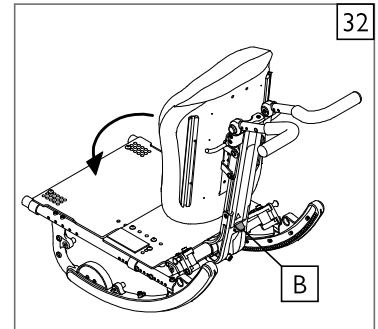
- a. Pulse el botón (A) de la empuñadura de la silla de paseo para liberar la empuñadura.
- b. Ajuste las empuñaduras a un ángulo más cómodo.

NOTA: SIEMPRE fije las empuñaduras moviéndolas ligeramente y asegurándose de oír el clic del mecanismo en la posición de bloqueo.

**Y. PLEGADO DEL RESPALDO MONO PARA EL TRANSPORTE** 32**Ajuste del ángulo y la altura**

- a. Empuje hacia abajo la palanca de liberación (B) y pliegue el respaldo hacia delante para facilitar el transporte de la silla.
- b. Para volver a colocar el respaldo en la posición de conducción basta con tirar hacia arriba del respaldo hasta que quede fijo en la posición original.

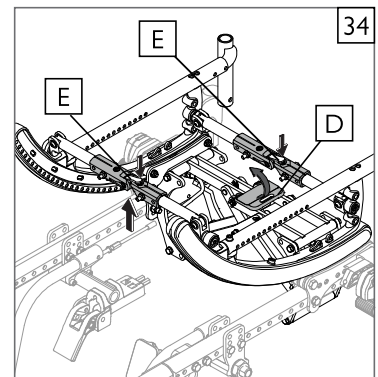
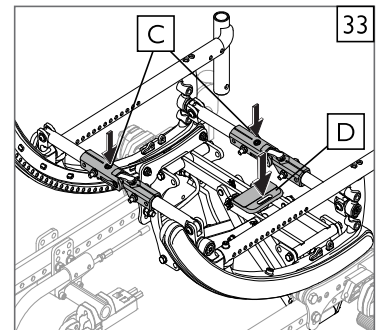
NOTA: DESPUÉS DE ABRIR O PLEGAR EL RESPALDO MONO, SIEMPRE compruebe que esté en la posición fija moviéndolo ligeramente y asegurándose de oír el clic del mecanismo una vez logrado el bloqueo.

**Z. PLEGADO / APERTURA DEL ARMazón (opcional)** 33 34**1. Para desplegar la silla de ruedas**

- a. Coloque las ruedas y asegúrese de que queden bloqueadas en los casquillos del eje.
- b. Empuje hacia abajo los puntales plegables (C) hasta que se traben. Asegúrese de que la palanca de bloqueo (D) está bajada y vuelva a comprobar que el armazón está fijo empujando hacia dentro.
- c. Añada el sistema de asiento y los reposapiés.

2. Plegado

- a. Retire el usuario, el sistema de asiento y levante los reposapiés. Desbloquee los frenos de las ruedas.
- b. Desbloquee el mecanismo tirando hacia arriba de la palanca de bloqueo (D) y, a continuación, sujete con ambas manos los puntales de plegado mientras presiona con los pulgares los botones de liberación de la palanca de freno (E).
- c. Una vez que la silla comience a plegarse, empuje el armazón hacia el centro, hasta que la silla esté completamente plegada.
- d. Retire las ruedas utilizando los botones de liberación rápida. La silla está lista para su transporte o almacenamiento.

**AA. INSPECCIONAR**

Después de haber montado y ajustado la silla, ésta debe rodar con facilidad y suavidad. Todos los accesorios deben

funcionar suavemente. Si se produce algún problema siga los siguientes procedimientos:

1. Revise las secciones de montaje y ajuste con el fin de asegurar que la silla ha sido correctamente preparada.
2. Estudie la guía de solución de problemas.
3. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical. Si el problema se mantiene después de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical. Consulte la página de introducción situada en la parte delantera de este Manual de usuario para obtener información sobre cómo ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con el servicio de atención al cliente de Sunrise Medical.

⚠️ ADVERTENCIA

El propietario de esta silla es responsable de asegurarse de que se ha configurado y puesto a punto por un profesional de servicio capacitado bajo el asesoramiento de un profesional de la salud. El mantenimiento o los ajustes sólo deben realizarse con el asesoramiento de un profesional sanitario. Utilice siempre piezas y/o accesorios que han sido aprobados o recomendados por Sunrise Medical al realizar las tareas de mantenimiento. El mantenimiento y/o los ajustes que requieran el uso de herramientas sólo deben ser realizados por un distribuidor autorizado bajo el asesoramiento de un médico o asesor clínico.

A. INTRODUCCIÓN AL SERVICIO DE DISTRIBUIDORES

1. Pida a un distribuidor autorizado que realice como mínimo una vez al año una inspección, comprobación de seguridad y mantenimiento general de la silla de ruedas.
2. Si ha descubierto alguna pieza desgastada, doblada o dañada, repárela o sustitúyala por las piezas recomendadas **antes de devolver esta silla al servicio técnico**.
3. Todos los trabajos importantes de mantenimiento y reparación deben ser realizados por el distribuidor autorizado.

B. CONSEJOS PUNTALES DE MANTENIMIENTO

1. Medidas de presión:

La torsión indicada es la adecuada para cada elemento de fijación. Es importante utilizar los pares de apriete adecuados donde se especifique. Cuando no se especifican, los ajustes de par deben ser: Tornillos M5 = 5 Nm [44 pulg.-lbs], Tornillos M6 = 7 Nm [62 pulg.-lbs], Tornillos M8 = 10 Nm [88 pulg.-lbs]. Para todos los demás, el par de apriete debe ser de 6,8 Nm [60 pulg.-lbs].

2. Material de referencia de servicio y ajuste del distribuidor:

Visite www.SunriseMedical.com para obtener manuales de componentes, instrucciones en papel y videos instructivos que le ayudarán en la reparación de las sillas de ruedas de la familia Quickie/Zippie.

C. LIMPIEZA

1. Acabado de pintura

- a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave o detergente.
- b. Proteja la pintura con una capa de cera no abrasiva.

2. Ejes y piezas móviles

- a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles con un paño ligeramente humedecido (no húmedo).
- b. Limpie o sople la pelusa, polvo o suciedad de los ejes y partes móviles.
- c. **NO USE** aceite 3 en uno ni VWD-40 para lubricar. Sólo utilice un lubricante a base de Teflon cuando trabaje en esta silla de ruedas.

D. EJE TRASERO 1

1. Ajuste del eje de la rueda trasera

Los casquillos deben mantenerse en buen estado para un funcionamiento correcto de la silla de ruedas.

- a. Para ajustar el eje (A) necesitará una llave de 3/4" (B) para girar las tuercas exteriores del eje (C).
- b. También necesitará una llave de 1/2" para sujetar el extremo opuesto del eje (D), y evitar que el eje gire, mientras ajusta la tuerca.
- c. Gire la tuerca exterior del eje en el sentido de las agujas del reloj para ajustar.
- d. Sólo puede haber de cero a diez milésimas de pulgada (0,010 pulg o 0,254 mm) de juego.

2. Desplazamiento del eje trasero para la distribución del peso

La distribución del peso entre las ruedas delanteras y traseras se realiza principalmente moviendo los ejes traseros hacia delante o hacia atrás en el armazón. Si se llevan los ejes hacia ATRÁS se obtiene una mejor estabilidad ante el vuelco hacia delante o hacia atrás. Si se llevan los ejes hacia DELANTE se desplaza gran parte del peso del usuario hacia las ruedas TRASERAS, dando lugar a las siguientes ventajas: el extremo delantero de la silla será más ligero, reduciendo el esfuerzo de giro, y con una base más corta se reduce el radio de giro.

PRECAUCIÓN: El movimiento de los ejes traseros puede afectar a la estabilidad del dispositivo. Compruebe SIEMPRE la estabilidad con el usuario antes de poner la silla en servicio.

NOTA IMPORTANTE: El ajuste del eje en cada lado de la silla debe ser igual.

NOTA: Utilice un par de apriete de 13,6 Nm [120 pulg.-lbs] cuando monte la pletina del eje.

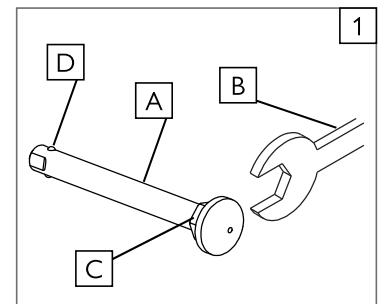


NOTA: El armazón debe mantenerse horizontal al realizar los ajustes de altura. Consulte los cuadros de la hoja de pedido para una configuración correcta.



HERRAMIENTAS NECESARIAS

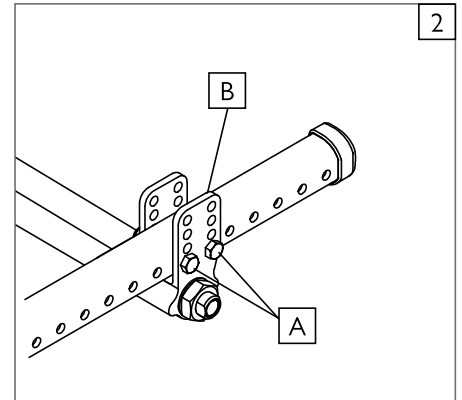
1. Juego de llaves hexagonales medida imperial
2. Juego de llaves hexagonales medida métrica
3. Juego de llaves fijas medida imperial
4. Juego de llaves fijas medida métrica
5. Llave dinamométrica
6. Juego de vasos hexagonales medida imperial
7. Juego de vasos hexagonales medida métrica
8. Destornilladores Phillips y de punta plana



IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO

3. Ajuste de la posición del eje 2

- a. Retirar ambas ruedas de la silla.
- b. Quite los tornillos (A) de la pletina del eje (B) a ambos lados de la silla.
- c. Coloque de nuevo la pletina del eje en la posición deseada.
- d. Coloque y aprete los tornillos (A).



4. Ajuste de la altura del eje 2

- a. Afloje y retire los tornillos (A).
- b. Ubique el eje a la altura deseada utilizando los orificios de la pletina del eje ya perforados a ambos lados (B).
- c. Volver a colocar y apretar los tornillos.

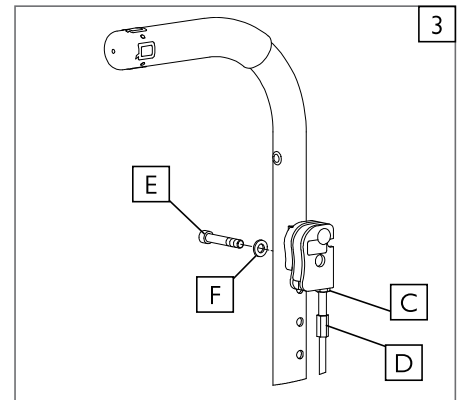
E. AJUSTE DEL TAPÓN EMBELL 3

Para ajustar los cables

- a. Afloje la contratuerca (C) con una llave de 10 mm.
- b. Gire el tornillo de ajuste (D) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario. Girando el tornillo hacia arriba se aflojará el cable, girando hacia abajo, se apretará el cable.
- c. Vuelva a apretar la contratuerca (C) contra el soporte de la palanca.
- d. Repita los pasos a-c para el lado opuesto de la silla según sea necesario.

Para ajustar la posición de la palanca

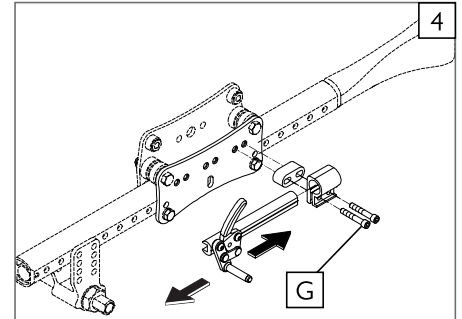
- a. Retire el tornillo Allen (E) y la arandela (F) de la palanca y del respaldo.
- b. Elija el orificio deseado en el respaldo para montar la palanca y vuelva a ajustar el tornillo y la arandela.
- c. Repita los pasos a-b para el lado opuesto de la silla.



F. FRENS 4

Ajuste

- a. Afloje uniformemente ambos tornillos (G). No intente quitar los tornillos uno a uno.
- b. Deslizar el conjunto hacia la rueda trasera hasta que la pieza se introduzca en el neumático para impedir el movimiento de la rueda, cuando esté en posición de frenado.
- c. Apretar los tornillos (G).



G. RECEPTOR DEL REPOSABRAZOS DE MONTANTE ÚNICO 5

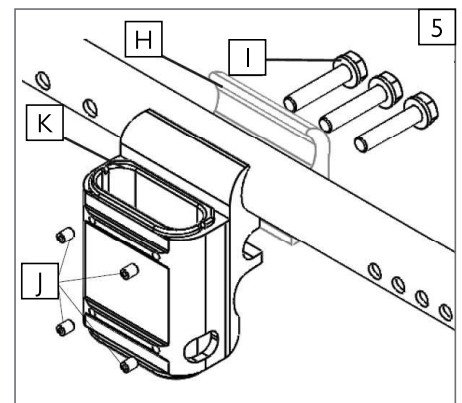
1. Ajuste del calce del receptor del reposabrazos

Para apretar o aflojar el tubo exterior en el receptor del reposabrazos:

- a. Afloje los 4 tornillos de fijación (J) utilizando una llave hexagonal de 5/64".
- b. Con el conjunto de piezas del reposabrazos en el receptor (K), presione firmemente en la parte exterior del receptor.
- c. Mantenga la presión sobre el receptor y vuelva a ajustar dos de los tornillos de fijación (J).
- d. Retire el reposabrazos y vuelva a ajustar los dos tornillos restantes.
- e. El reposabrazos encajará firmemente en el receptor y disminuirá cualquier ruido que pueda resultar de la vibración.

2. Desplazamiento de la ubicación del receptor

- a. Afloje los 3 tornillos (I) que sujetan las mitades de la abrazadera (H) (no los retire).
- b. Deslice la abrazadera para que el reposabrazos quede en la posición correcta.
- c. Ajuste los tres tornillos (I).



H. REPOSABRAZOS TUBULARES ABATIBLES 6**1. Ajuste de la altura**

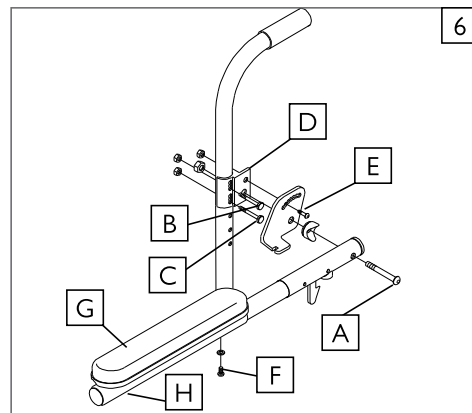
- a. Afloje el tornillo y la tuerca (A) y retire el tubo abatible.
- b. Afloje los tornillos (B, C) y retire la abrazadera (D).
- c. Mueva la abrazadera (D) hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.
- d. Apriete los tornillos (B, C).
- e. Colocar de nuevo el tubo abatible y apretar los tornillos (B, C).
- f. Repetir el mismo proceso para el otro reposabrazos.

2. Ajuste del ángulo

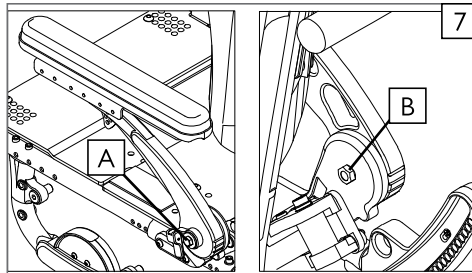
- a. Afloje el tornillo (E).
- b. Colocar el reposabrazos en el ángulo deseado utilizando los agujeros de la pletina del reposabrazos.
- c. Ajuste el tornillo (E).

3. Ajuste de la longitud (opcional)

- a. Retire el almohadillado (G) del reposabrazos.
- b. Afloje la tuerca y el tornillo (F) del tubo abatible ajustable.
- c. Coloque el tubo del reposabrazos (H) a la longitud deseada.
- d. Vuelva a ajustar el tornillo y la tuerca (F).
- e. Vuelva a colocar la almohadilla del reposabrazos (G).

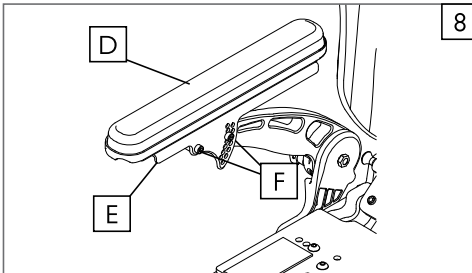
**I. REPOSABRAZOS ABATIBLES CON RETENCIÓN DE VOLADIZO** 7**1. Ajuste de la altura**

- a. Con una llave hexagonal de 5 mm y una llave fija de 13 mm, afloje el tornillo de cabeza de botón (A) y la tuerca (B) de la parte interior del pivote del reposabrazos.
- b. Gire el reposabrazos hacia arriba o hacia abajo hasta una altura cómoda y ajuste los tornillos (A, B).
- c. Repita los pasos en el reposabrazos opuesto y ajuste ambos lados por igual en la mayoría de los casos.

**2. Nivelación del reposabrazos** 8

Cuando ajuste la altura del reposabrazos, también tendrá que nivelar la almohadilla del reposabrazos.

- a. Con una llave hexagonal de 5/32 pulgadas, afloje el tornillo de cabeza hueca de pivote delantero (F) y retire el tornillo de cabeza hueca trasero (F) del soporte (E) para poder nivelar el reposabrazos (D).
- b. Una vez que haya encontrado el ajuste correcto, vuelva a insertar el tornillo de cabeza hueca trasero (F) y apriete las piezas.

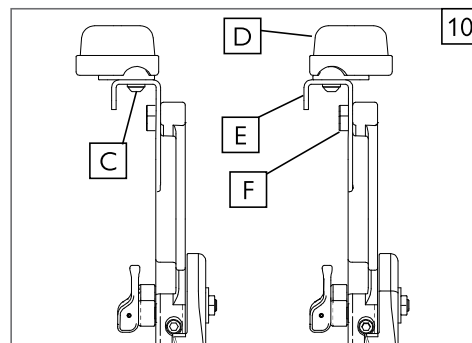
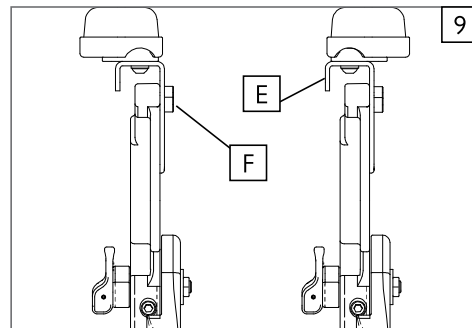
**3. Ajustes de la almohadilla del reposabrazos** 9 10

Puede ajustar la almohadilla del reposabrazos hacia delante o hacia atrás.

- a. Con una llave hexagonal de 1/8 pulgadas, afloje los dos tornillos de cabeza de botón (C) que sujetan la almohadilla del reposabrazos (D) al soporte de ajuste (E), y desplace la almohadilla hacia delante o hacia atrás.
- b. Cuando haya encontrado la posición correcta, vuelva a colocar los tornillos (C) y apriete las piezas.

También puede ajustar la almohadilla del reposabrazos lateralmente.


- a. Con una llave hexagonal de 5/32 pulgadas, retire los dos tornillos (C) que sujetan la almohadilla del reposabrazos (D) al soporte de ajuste (E).
- b. Puede lograr un movimiento de hasta 2,5 cm de ajuste lateral volteando la almohadilla 180° como se muestra.
- c. Si necesita aún más ajuste lateral, puede volver a colocar el soporte de la almohadilla del reposabrazos retirando los 2 tornillos de cabeza hueca (F) que sujetan el soporte al brazo en voladizo, y fijando el soporte en la parte exterior del brazo en voladizo como se muestra.
- d. Cuando haya encontrado la posición correcta, vuelva a colocar los tornillos (F) y apriete las piezas.

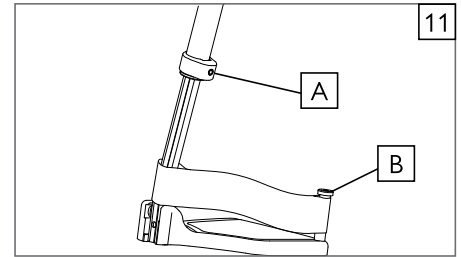


IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO

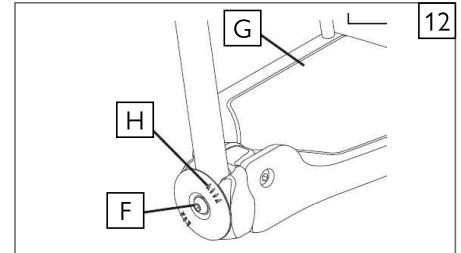
J. AJUSTE DE ALTURA DEL SISTEMA ABATIBLE 11**Ajuste de la altura**

NOTA: Se recomienda que mantenga un mínimo de 2,0 pulgadas (50 mm) entre el punto más bajo del reposapiés y el suelo.

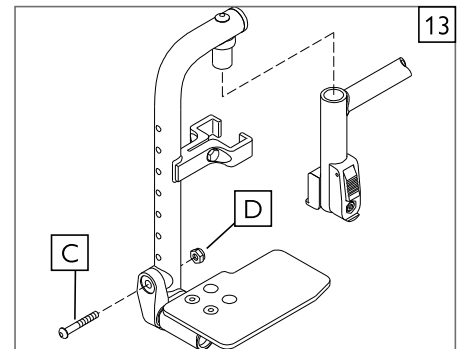
- a. Afloje el tornillo (A) utilizando una llave hex de 3/16".
- b. Deslice el tubo de extensión del reposapiés (B) hacia arriba o abajo, dentro del tubo del soporte hasta lograr la altura deseada.
- c. Ajuste el tornillo (A). Aplique un par de apriete de 16,3 Nm (144 pulg-lbs). 

K. PLATAFORMA AJUSTABLE EN ÁNGULO 12**1. Plataformas reposapiés ajustables en ángulo de material compuesto**

- a. Extraiga el tornillo (F).
- b. Tire de la sección de la placa para reposapiés (G) a fin de separarla de la extensión.
- c. Vuelva a colocar el reposapiés en la extensión en la nueva posición angular. Utilice el acoplamiento de extensión premarcado (H) como guía.
- d. Vuelva a colocar el tornillo (F) y ajústelo firmemente.

L. REPOSAPIÉS ELEVABLE DE USO INTENSIVO 13**Ajuste de la altura, montaje delantero**

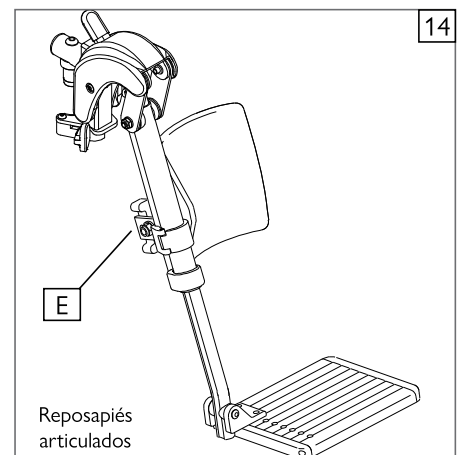
- a. Afloje y retire el tornillo de sujeción (C) y la tuerca (D) del soporte de montaje del reposapiés.
- b. Sitúe el reposapiés hacia arriba o hacia abajo en los agujeros previamente taladrados en el hanger.
- c. Vuelva a insertar el tornillo y la tuerca y apriételes.

M. REPOSAPIÉS ARTICULADOS 14**1. Ajuste de la altura del soporte para la pantorrilla**

- a. Afloje el tornillo de retención (E) situado en la parte trasera del conjunto para el soporte de la pantorrilla.
- b. Deslice el conjunto para el soporte de la pantorrilla hacia arriba o hacia abajo.
- c. Apriete la tuerca de retención (E) una vez que la almohadilla esté en la posición deseada.

Ajuste de la altura del tubo de extensión

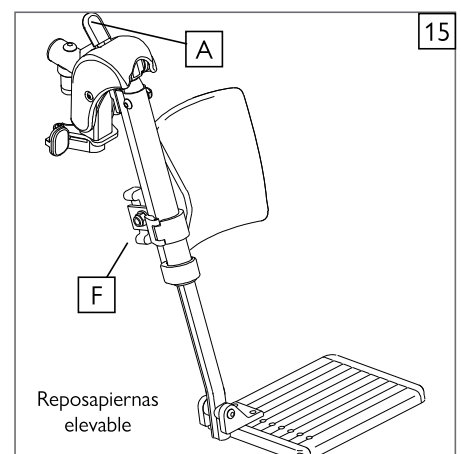
- a. (Consulte la sección J "Ajuste de la altura del sistema abatible")

N. REPOSAPIERNAS ELEVABLE 15**1. Ajuste de la altura del soporte para la pantorrilla**

- a. Afloje el tornillo de retención (F) situado en la parte trasera del conjunto para el soporte de la pantorrilla.
- b. Deslice el conjunto para el soporte de la pantorrilla hacia arriba o hacia abajo.
- c. Apriete la tuerca de retención (F) una vez que la almohadilla esté en la posición deseada.

2. Ajuste de la altura del tubo de extensión

- a. (Consulte la sección J "Ajuste de la altura del sistema abatible")



O. REPOSAPIÉS CON MONTAJE CENTRAL 16 17 18**1. Montaje externo** - Puede montarse lateralmente 16**2. Montaje interno** - Puede montarse en el centro. 17**3. Ajuste de la altura** 18

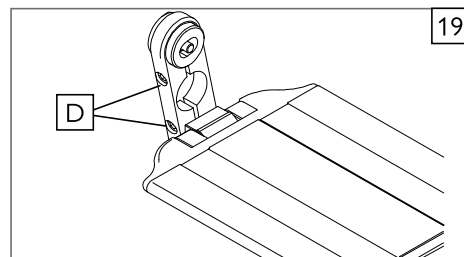
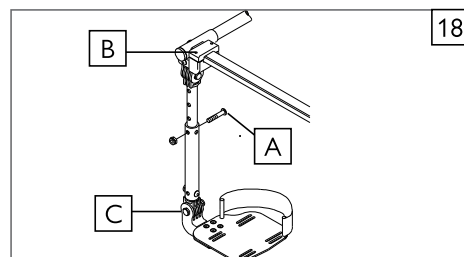
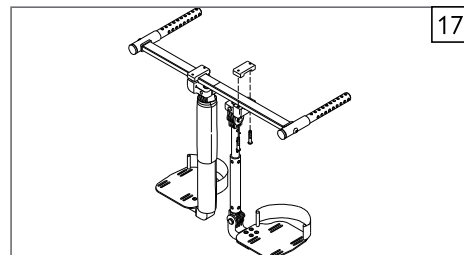
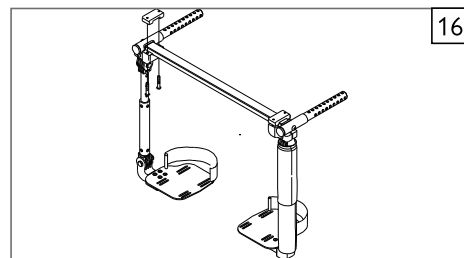
- Aflojar y quitar el tornillo de retención (A) en el soporte de montaje del reposapiés.
- Deslizar el tubo inferior hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada, hasta que queden alineados los agujeros de los tubos.
- Vuelva a colocar el tornillo (A) y apriételo.

4. Ajuste del ángulo del reposapiés 18

- Aflojar el tornillo de retención (B) de la pieza de ajuste.
- Situar el reposapiés hacia delante o hacia atrás según el ángulo deseado.
- Volver a apretar el tornillo (B).

5. Ajuste del ángulo de la plataforma 18

- Aflojar el tornillo de retención (C) de la pieza de ajuste de la plataforma.
- Situar la plataforma del reposapiés hacia arriba o hacia abajo según el ángulo deseado.
- Volver a apretar el tornillo (C).

**P. SISTEMA DE REPOSAPIÉS Z-FINITY®** 19 20 21**PRECAUCIÓN:** El sistema de reposapiés Z-finity puede soportar 75 kg (165 lbs)

La posición del reposapiés es clave para mantener el cuerpo en la alineación adecuada y proporcionar un soporte estable para las piernas y el torso. Asegúrese de que su distribuidor autorizado de Sunrise Medical haya ajustado correctamente sus reposapiés y/o reposapiernas con el asesoramiento de un médico o asesor clínico. El ajuste original no debe modificarse sin consultarlo antes con dicho asesor. Los reposapiernas y reposapiés deben bascular hacia fuera o retirarse completamente para las transferencias.

NOTA: Debe existir una distancia de al menos 51 mm entre el reposapiés y el suelo para evitar golpear obstáculos y correr el riesgo de caer o volcar.**1. Colocación de la plataforma mediante la abrazadera giratoria**

- Aflore los dos tornillos de la abrazadera de rotación/ángulo (D).
- Gire el reposapiés/placa para pies hasta alcanzar la posición y el ángulo deseados.
- Ajuste los tornillos de la abrazadera según la medida de torsión adecuada (NO EXCEDA una torsión máxima de 13,6 Nm [120 pulg-lb]).

**2. Colocación del reposapiés con separadores de plataforma**

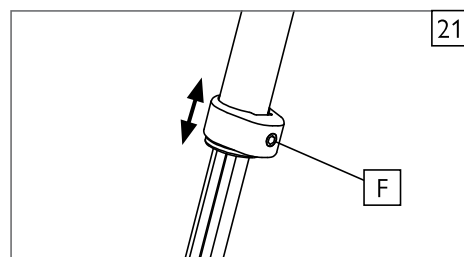
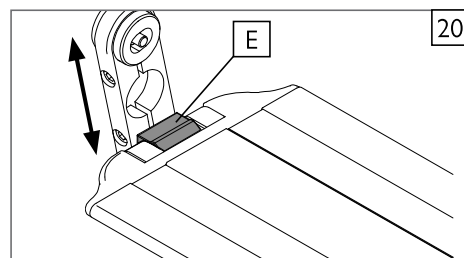
- Retire los separadores de la placa para reposapiés (E).
- Deslice la placa para reposapiés hasta la posición de profundidad deseada.
- Vuelva a colocar los separadores de placa.

3. Ajuste del rango de altura (Reposapiés de montaje directo)

- Ajuste la posición de montaje del reposapiés retirando el tornillo de cabeza de botón del orificio de ajuste y desplazando el conjunto de piezas hasta lograr la posición deseada.
- Apriete los tornillos según la medida de torsión adecuada (máximo de 13,6 Nm [120 pulg-lb]).

**4. Ajuste del rango de altura (Extensión del reposapiés de montaje)**

- Aflore el tornillo de ajuste (F).
- Deslice el tubo extensor del reposapiés hacia arriba o abajo, dentro del tubo del armazón, hasta lograr la altura deseada.
- Utilice un par de apriete de 13,6 Nm [120 pulg-lbs] al máximo.



IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO

Q. APOYO PARA EXTREMIDADES 22

Consulte Reposapiernas/reposapiés abatibles (Sección VIII - O) para la instalación/extracción de la silla.

1. Ajuste de la altura 23

- Afloje 2 tornillos (A), no los quite, deslice el tubo hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.
- Vuelva a apretar los tornillos.

2. Ajuste de ángulo

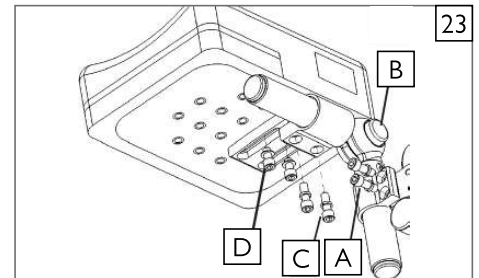
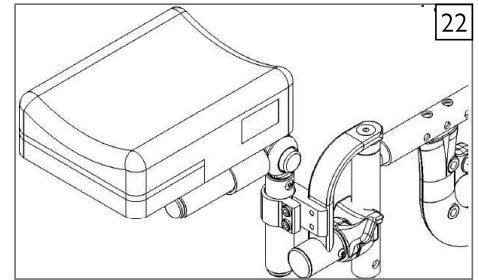
- Pulse el botón (B) para ajustar hacia arriba o hacia abajo el ángulo deseado, suelte el botón.

3. Ajuste de longitud

- Afloje 2 tornillos (C), no los quite, deslice la abrazadera hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.
- Vuelva a apretar los tornillos.

4. Ajuste adicional de anchura o longitud

- Retire 2 tornillos (D), vuelva a colocar el ajuste deseado y vuelva a colocar los tornillos.
- Ajústelos firmemente.



R. MECANISMO DE BASCULACIÓN

El carril de basculación es instalado por Sunrise Medical. Dos mecanismos de cable/gatillo bloquean la silla dentro de un intervalo de -5° a 60° dependiendo de la configuración de la silla. La Quickie/Zippie IRIS permite bascular hacia delante de entre 0° y 5° . **El cuidador o usuario de esta silla no debe intentar realizar un ajuste hacia delante por su cuenta.** Este ajuste debe realizarse por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

1. Extracción de la tapa de balancín 24

NOTA: La tapa del balancín no está disponible con la Zippie IRIS plegable.

- Retire los (4 ó 5) tornillos (A) que sujetan la tapa al armazón del balancín (B).
- Retire la tapa del balancín (C) y guarde los tornillos por si los necesita más adelante.

2. Ajuste de los bloqueos de basculación 25

NOTA: Cuando se utilizan topes basculantes, primero hay que desmontar la tapa del balancín.

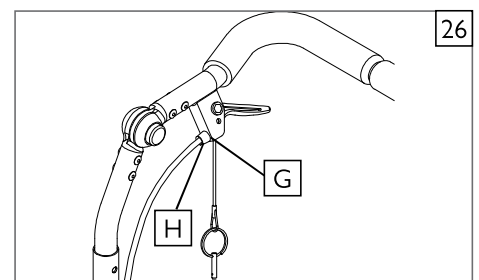
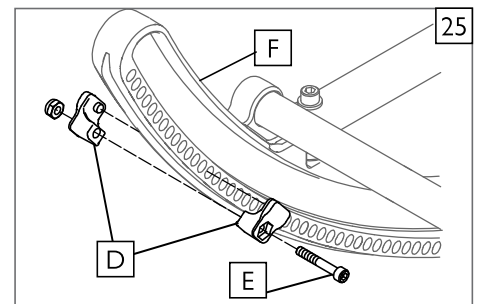
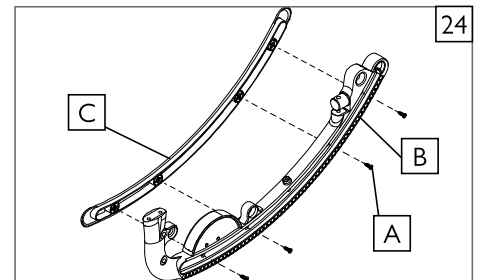
Pueden realizarse ajustes para limitar el ángulo de basculación (rotación) que la silla permite mediante las piezas de bloqueo de la basculación (D).

- Afloje y retire el tornillo de retención (E).
- Situar las piezas de bloqueo en la posición deseada.
- Cada mitad de la pieza de bloqueo debe situarse en el agujero del carril de basculación opuesto a la otra mitad (F). Seguidamente fijar apretando el tornillo (E).

3. Ajuste del cable 26

NOTA: No aplicar lubricantes ni en los componentes ni en el conjunto.

- Afloje la contratuerca (G).
- Girar el regulador del cable (H) hasta que éste quede bien fijado, sin holguras. Asegúrese de que el vástago siga pudiéndose extender y retraer después de los ajustes, y de que las clavijas engranan al carril al liberar los accionadores.
- Ajuste la contratuerca (G).



S. RESPALDO ESTÁNDAR

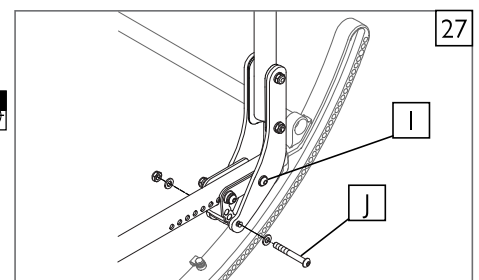
1. Ajuste de ángulo 27

- Aflojar el tornillo trasero (I).
- Aflojar y quitar el tornillo de ajuste del ángulo (J).
- Colocar el respaldo en el ángulo deseado utilizando los agujeros pretaladrados.
- Volver a colocar y apretar el tornillo delantero (J).
- Ajuste el tornillo trasero (I).
- Repetir en el otro lado.

NOTA IMPORTANTE: El ajuste de cada lado de la silla debe ser exactamente igual.

NOTA: Utilice un par de apriete de 8,5 Nm [75 pulg.-lbs] cuando ajuste el ángulo del manillar del cochecito.

NOTA: Puede que también necesite reajustar la posición del respaldo para mantener la estabilidad y la alineación óptima del CG.



2. Función de plegado del respaldo 28

- Para plegar el respaldo tire de las clavijas (A) y recline el respaldo hacia delante.
- Para volverlo a poner en la posición correcta levante el respaldo firmemente hasta que quede bloqueado en la posición original.

3. Sustitución del elastómero del respaldo dinámico 29

- Retire el tornillo de cabeza hueca (B) y la contratuerca (C).
- Con un destornillador plano, haga palanca suavemente para extraer el elastómero (D) como se muestra.
- Presione firmemente el nuevo elastómero deseado en su lugar y alinee los orificios del elastómero con los orificios de la placa (E).
- Vuelva a colocar y apretar los tornillos retirados anteriormente.

⚠ ADVERTENCIA


Si la silla está equipada con la opción de respaldo dinámico, la función de bloqueo debe estar en la posición de bloqueo en ambas empuñaduras antes de ejecutar cualquier tipo de transporte de la silla.

4. Bloqueo dinámico del respaldo 30

- Tire de la anilla de la clavija (F) y gire el sistema de bloqueo hacia abajo para desbloquear el respaldo.
- Gire el bloqueo hacia arriba para bloquear el respaldo.

T. RESPALDO MONO**1. Ajuste de la altura del respaldo** 31

- Con una llave hexagonal de 5/32 pulgadas, afloje los 4 tornillos de cabeza de botón (G).
- Sujete el conjunto de carcasa del respaldo y soporte. Debe moverse libremente hacia arriba o hacia abajo por la columna del respaldo Mono.
- Ajuste el conjunto de piezas del respaldo a la altura preferida.
- Ajuste los 4 tornillos de cabeza de botón (G).

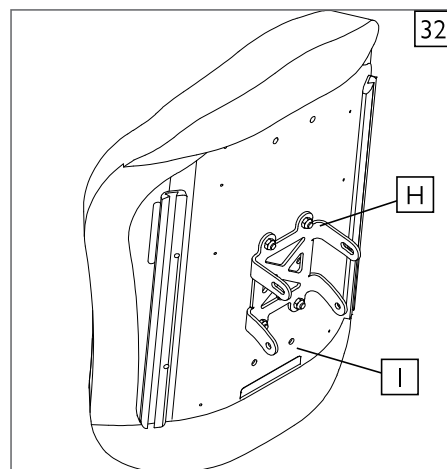
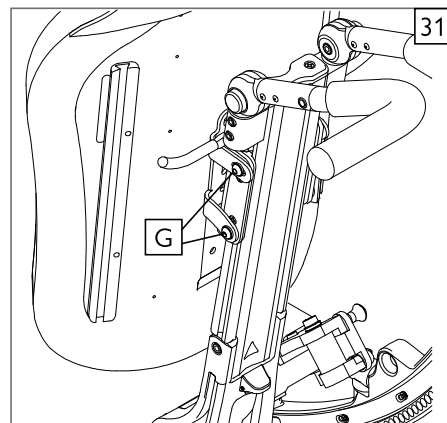
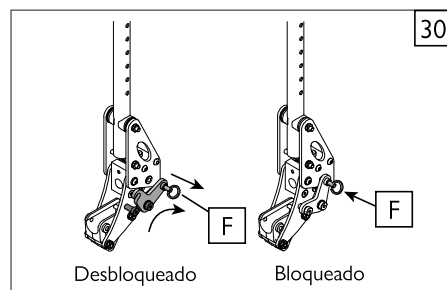
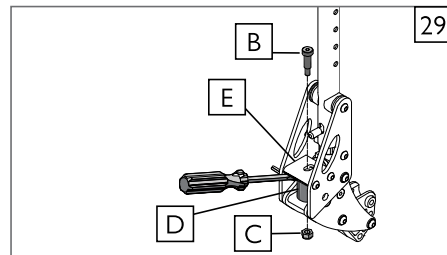
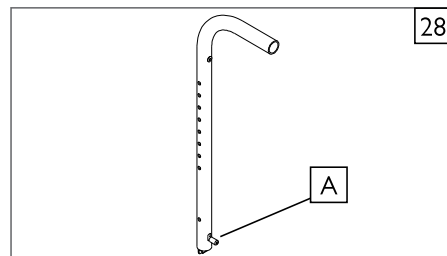
NOTA: Utilice una medida de torsión de 6,8 Nm [60 pulg-lbs] al ajustar el ángulo del asa de empuje  para el respaldo Mono.

NOTA: Cada vez que cambie la posición del respaldo, conviene verificar que se mantiene la alineación y estabilidad óptimas del centro de gravedad.

2. Ajuste de la altura de la carcasa del respaldo 32

La carcasa del respaldo tiene un ajuste de altura adicional con su soporte de montaje.

- Extraiga la funda del respaldo.
- Con una llave fija de 10 mm, retire las 4 tuercas (H) que sujetan la carcasa del respaldo al soporte del respaldo Mono.
- Retire las 2 placas de tuerca, y vuelva a colocarlas en los orificios disponibles (I) hacia arriba o hacia abajo en el respaldo.
- Enrosque las tuercas desde la parte trasera de su silla, y apriételas para finalizar el ajuste.

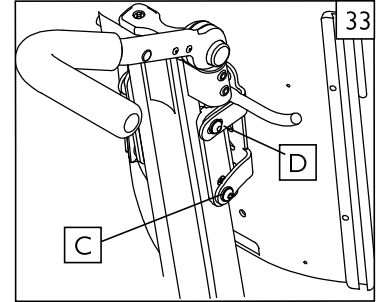


IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO

3. Ajuste del ángulo de la carcasa del respaldo 33

La carcasa del respaldo tiene un ajuste de ángulo de +/- 4° con su soporte de montaje.

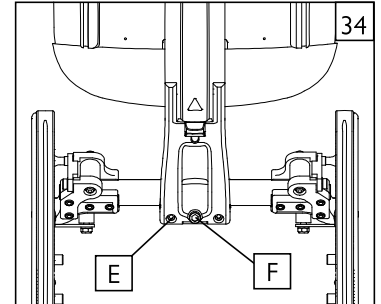
- Con una llave hexagonal de 5/32 pulgadas, afloje los 2 tornillos de cabeza de botón (C).
- Con una llave hexagonal de 5/32 pulgadas, afloje los 2 tornillos pivotes de cabeza de botón (C).
- Ahora puede bascular la carcasa del respaldo hacia delante o hacia atrás.
- Apriete los tornillos para finalizar el ajuste.



4. Ajuste de la basculación con el tubo del respaldo Mono y el soporte J 34

El respaldo Mono tiene un ajuste adicional de ángulo/inclinación a través del soporte J.

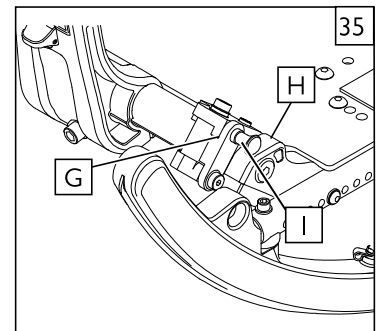
- Con una llave hexagonal/llave de cubo de 3/16 pulgadas, afloje los 2 tornillos externos del soporte J (E).
- Utilizando una llave hexagonal de 5/16 pulgadas, gire el tornillo Allen más grande del soporte J (F) en el sentido de las agujas del reloj para la reclinación, y en sentido contrario a las agujas del reloj para la posición vertical.
- Fije el ajuste utilizando la llave hexagonal de 3/16 pulgadas para apretar los 2 tornillos exteriores (E) a 6,8 Nm [60 pulg-lbs].



5. Ajuste del lateral con el tubo del respaldo Mono y el soporte J 34

El respaldo Mono ofrece un ajuste lateral adicional a través del soporte J.

- Con una llave hexagonal/llave de cubo de 3/16 pulgadas, afloje los 2 tornillos externos del soporte J (E).
- Sujete la carcasa del respaldo y el soporte J por detrás y desplace el conjunto de piezas hacia la izquierda o la derecha hasta la zona de apoyo deseada.
- Fije el ajuste utilizando la llave hexagonal de 3/16 pulgadas para apretar los 2 tornillos exteriores (E) a 6,8 Nm [60 pulg-lbs].



U. RESPALDO MONO DINÁMICO 35

Si tiene una silla con función de respaldo dinámico, puede utilizar los añadidos de elastómero soltando la palanca de bloqueo.

NOTA IMPORTANTE: NO convierta el sistema a respaldo dinámico con el usuario en la silla.

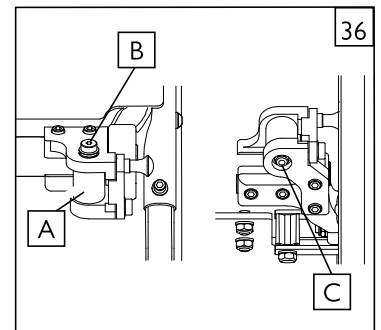
- ANTES de bloquear o liberar los bloqueos (G), asegúrese de que no haya presión sobre el respaldo por parte del usuario. Traslade al usuario a un lugar seguro mientras se realiza esta tarea.
- La función dinámica se puede utilizar tirando de la palanca de bloqueo (H) y girando el soporte de bloqueo (I) hacia abajo y fuera del paso.
- Repita el proceso anterior para el otro lado del sistema de bloqueo, de modo que ambos bloqueos queden liberados.
- Para bloquear el respaldo dinámico a fin de obtener un soporte más rígido, gire el soporte de bloqueo (I) hacia arriba mientras tira hacia fuera de la palanca de bloqueo (H).
- Asegúrese de que encaje en su sitio para un bloqueo positivo.

V. RESPALDO MONO DINÁMICO (SUSTITUCIÓN DE ELASTÓMERO) 36

Hay cuatro densidades de elastómero disponibles. Con su silla se suministran dos tipos. Si su elastómero se desgasta, o si necesita un nivel de apoyo diferente, puede sustituir el elastómero con unos sencillos pasos.

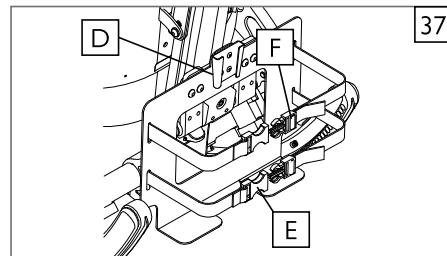
NOTA IMPORTANTE: NO sustituya el elastómero con el usuario en la silla.

- ANTES de sustituir el elastómero, traslade al usuario a un lugar seguro mientras se realiza esta tarea.
- Los suplementos de elastómero (A) pueden sustituirse utilizando una llave hexagonal de 5/32 pulg. en el tornillo de cabeza hueca superior (B) y una llave de tubo y vaso de 10 mm para la tuerca hexagonal inferior (C).
- Afloje y retire la tuerca y las piezas de ajuste de ambos lados de la silla que sujetan el elastómero en el sistema de bloqueo.
- Retire y sustituya el elastómero antiguo.
- Vuelva a enroscar el tornillo de cabeza hueca desde la parte superior; a través del soporte y el elastómero, y sujete la tuerca con el dedo mientras gira la llave hexagonal para que la tuerca se ponga en marcha.
- Termine la sustitución utilizando la llave de vaso, la llave de cubo y la llave hexagonal para apretar las piezas de sujeción del elastómero a 6,8 Nm [60 pulg-lbs].



W. SOPORTE DE SUSPENSIÓN DEL RESPIRADOR 37**1. Fije el respirador al soporte**

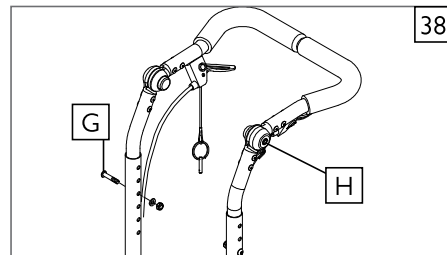
- Coloque el respirador sobre el soporte de suspensión (D) y deslícelo en el soporte.
- Utilizando las 2 correas de nylon (E, F) fije el respirador al soporte de suspensión y asegúrese de que todos los cables y tubos estén bien sujetos y no corran peligro de pellizcarse en ninguno de los componentes de la silla.

**X. EMPUÑADURA DE LA SILLA DE PASEO FIJA** 38**1. Ajuste del ángulo del asa de empuje**

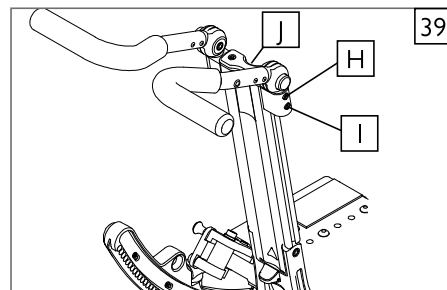
Presionar ambos botones negros (H) al mismo tiempo. Esto hace que se desenclave la barra del acompañante permitiendo girarla libremente. Al soltar los botones la barra queda enclavada en la posición deseada.

2. Ajuste de la altura

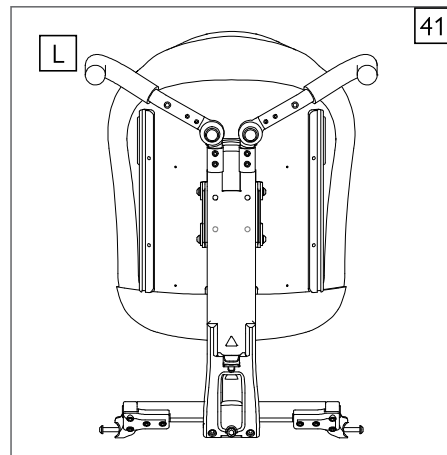
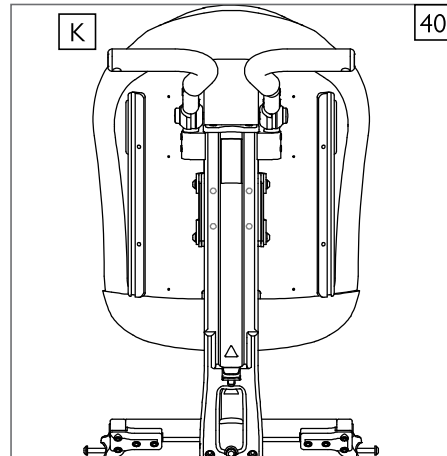
- Retire los 2 tornillos (G) del tubo del respaldo (uno a cada lado).
- Regule la altura del respaldo.
- Vuelva a apretar los tornillos (I) en la posición deseada.

**Y. EMPUÑADURA DE LA SILLA DE PASEO REGULABLE (RESPALDO MONO)****1. Ajuste de la altura** 39

- Con una llave hexagonal de 5/32 pulgadas, afloje los dos tornillos (I) de la abrazadera de fijación del tubo de la silla de paseo (H) (uno a cada lado).
- Reposicione la altura de la empuñadura de la silla de paseo deslizando el conjunto de piezas hacia arriba o hacia abajo por el canal.
- Vuelva a apretar ambos tornillos (I) en el lugar deseado.

**2. Conversión de empuñadura de silla de paseo a asa de empuje** 39 40 41

- Afloje ambos tornillos (no los retire) (I) de la abrazadera de fijación del tubo de la silla de paseo (H).
- Retire los tornillos que sujetan la tapa (J) al respaldo Mono, retire la tapa y deslice los soportes hacia arriba para retirarlos del riel del respaldo Mono.
- Vuelva a colocar las empuñaduras de la silla de paseo en la configuración de asas de empuje (K) o (L).
- Vuelva a ajustar los tornillos de ambas abrazaderas una vez que las tenga en la ubicación deseada.



IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO

Z. CONJUNTO DE PIEZAS DE HORQUILLA Y RUEDA ORIENTABLE DELANTERA 42

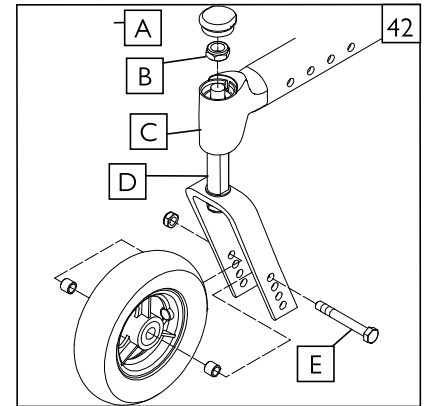
1. Instalación

- Quitar la tapa (A) de la parte superior de la horquilla. Quite la tapa moviéndola hacia atrás y hacia delante.
- El conjunto de la rueda tiene una tuerca (B) y una arandela (justo debajo de la tuerca). Quite la tuerca y la arandela.
- Introduzca el eje de la horquilla (D) en el alojamiento (C) y ponga la arandela sobre el vástago.
- Vuelva a colocar la tuerca (B) y apriétela hasta que quede perfectamente fijada. Seguidamente aflójela aproximadamente 1/8 de vuelta, para permitir que gire libremente.
- Vuelva a colocar la tapa sobre la horquilla.

2. Ajuste de la altura

- Afloje y quite el tornillo (E).
- Sitúe el eje a la altura deseada utilizando los agujeros de la horquilla.
- Vuelva a colocar y a apretar el tornillo.
- Repetir en el otro lado.

NOTA: El armazón debe permanecer horizontal cuando se regula la altura. Consulte los cuadros de la hoja de pedido para una configuración correcta. Ver la sección IX - D para el ajuste en altura del eje trasero.



AA. PROFUNDIDAD DEL ARMAZÓN

1. Ajuste del respaldo 43

- Quite los tornillos (F y H) de la pletina de montaje del respaldo (G) a ambos lados de la silla.
- Deslice el respaldo a lo largo de la guía del asiento hasta la misma posición a ambos lados.
- Vuelva a colocar y ajustar los tornillos (F y H) para fijar la posición en ambos lados de la silla.

NOTA IMPORTANTE: El ajuste de cada lado de la silla debe ser exactamente igual.

NOTA: Utilice un par de apriete de 13,6 Nm [120 pulg-lbs] cuando ajuste la profundidad de respaldo.

2. Ajuste del ángulo del respaldo 44

- Quite el tornillo (F) y afloje (H) de la pletina de montaje del respaldo (G) a ambos lados de la silla.
- Ajuste el respaldo en la misma posición en ambos lados, utilizando uno de los tres orificios de ajuste que se muestran.
- Ajuste los tornillos (F y H) para fijar la posición en ambos lados de la silla.

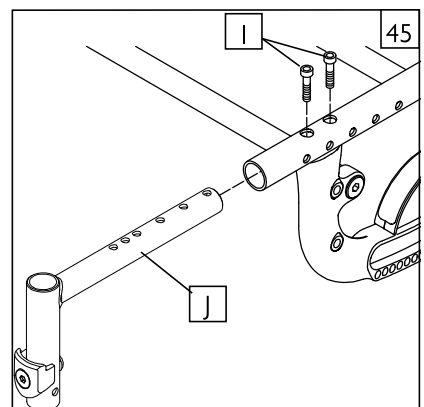
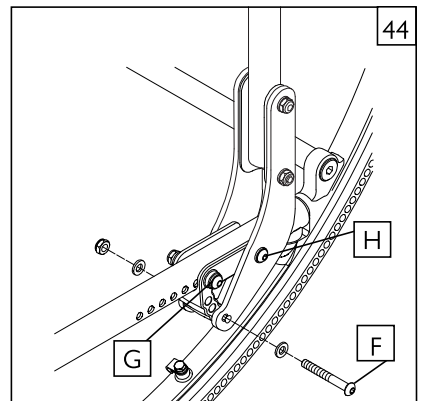
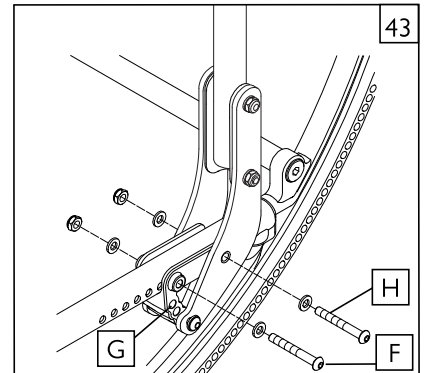
3. Ajuste del hanger 45

- Afloje y retire ambos tornillos de cabeza hueca (I) de la guía del asiento.
- Deslice el hanger (J) dentro de la guía del asiento hasta la posición deseada.
- Vuelva a colocar los tornillos y apriételos.
- Repita el mismo procedimiento del otro lado.


NOTA IMPORTANTE: Estos ajustes pueden también requerir reposicionar el carro sobre el armazón base; consulte el cuadro de la hoja de pedido para conocer la posición recomendada.

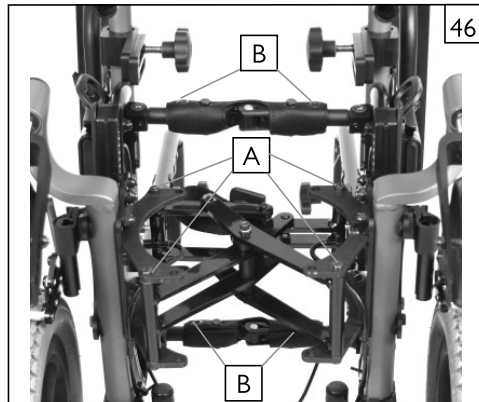
NOTA IMPORTANTE: El ajuste de cada lado de la silla debe ser exactamente igual.

NOTA: Utilice un par de apriete de 13,6 Nm [120 pulg-lbs] cuando monte el receptor del reposapiernas.



BB. AJUSTE DE ANCHURA DE XLOCK® 46

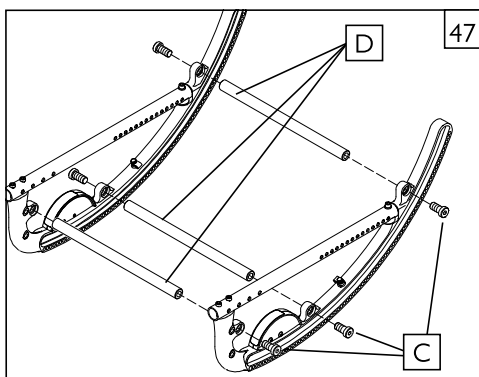
1. Ajuste de la anchura del armazón: 1 pulg. (25 mm) (sólo ajusta 1 lado) o 2 pulg. (51 mm) (ajusta ambos lados).
 - a. Retire los tornillos de cabeza hexagonal y las arandelas (A) de las lengüetas del cuadro delantero izquierdo y/o derecho, dependiendo de si desea un ajuste de 2,5 ó 5 cm.
 - b. Retire los tornillos de cabeza hexagonal y las arandelas (B) de los tubos de bloqueo del puntal delantero y trasero.
 - c. Vuelva a alinear las piezas del XLock® con los orificios de ajuste correspondientes.
 - d. Coloque los tornillos de cabeza hexagonal (A) y las arandelas a través de los orificios de la lengüeta y en el puntal Xlock®.
 - e. Enrosque los tornillos de cabeza hexagonal (B) en los puntales de bloqueo en los orificios de ajuste a la nueva anchura.
 - f. Apriete todos los tornillos de cabeza hexagonal a 13,6 Nm [120 pulg-lbs]. 


**CC. ANCHURA DEL ARMAZÓN**

El armazón de la silla Iris permite un aumento de la anchura utilizando los kits de crecimiento.

1) Ajuste de la anchura del tubo del puntal fijo (conjunto balancín) 47


- a. Retire los tornillos (C) que fijan ambos extremos de los tubos de los puntales (D) para todos los tubos de los puntales.
- b. Sustituya los tubos por otros que tengan la longitud apropiada para conseguir la anchura que busca.
- c. Volver a colocar y apretar los tornillos (C) en todos los tubos.
- d. Repetir lo mismo en el otro lado (D).

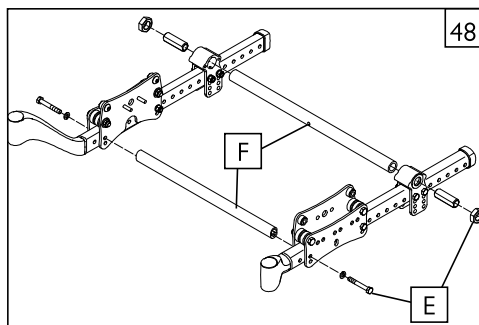



NOTA: Utilice un par de apriete de 22,6 Nm [200 pulg-lbs] cuando apriete los herrajes del rodillo inferior (C). 


2) Ajuste de la anchura del tubo del puntal fijo (conjunto de piezas de rodillos) 48

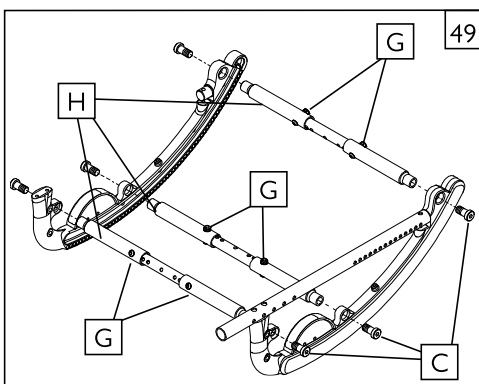
- a. Retire los 2 tornillos (E) que fijan cada uno de los tubos de anchura (F).
- b. Sustituya los tubos por otros que tengan la longitud apropiada para conseguir la anchura que busca.
- c. Volver a colocar y apretar los tornillos (E) en todos los tubos.
- d. Repetir lo mismo en el otro lado (F).

NOTA: Utilice un par de apriete de 22,6 Nm [200 pulg-lbs] cuando apriete los herrajes del rodillo inferior (E). 

**3) Ajuste de la anchura del tubo del puntal de crecimiento (conjunto de piezas del balancín)** 49

- a. Retire las piezas de fijación (G) de los tres tubos del puntal (H) y ajuste los tres tubos a la misma distancia.
- b. Cuando esté seguro de que la anchura es igual para los tres tubos regulables, apriete las piezas de fijación a una medida de torsión de 17 Nm [150 pulg-lbs] después de ajustar los tubos del puntal. 

NOTA: Utilice un par de apriete de 22,6 Nm [200 pulg-lbs] cuando apriete los herrajes del rodillo inferior (C). 

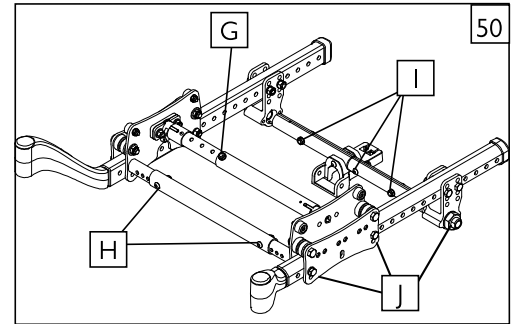


IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO

4= Ajuste de la anchura del tubo del puntal de crecimiento (conjunto de piezas del rodillo) 50

- Retire las piezas de fijación (G, H, y I) de los tubos del puntal.
- Ajuste los tres tubos a la misma distancia y vuelva a apretar las piezas de fijación a una medida de torsión de 17 Nm [150 pulg-lbs] después de ajustar los tubos del puntal.

NOTA: Utilice un par de apriete de 22,6 Nm [200 pulg-lbs] cuando apriete los herrajes del rodillo inferior (J).



DD. BASE DE ASIENTO 51 52

La base del asiento de la silla IRIS ha sido diseñada para permitir el ajuste de la profundidad.

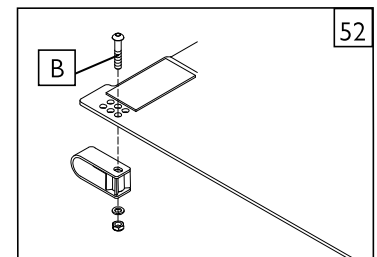
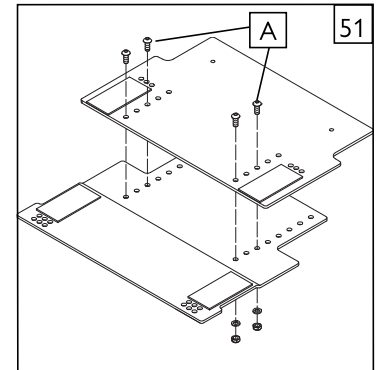
Ajuste en profundidad

- Aflojar y retirar los tornillos (A).
- Ajustar la base del asiento a la profundidad deseada.
- Volver a poner y apretar los tornillos.

NOTA: Utilice los orificios que dejan a los tornillos situados lo más lejos posible unos de otros.

Ajuste del Ancho

- Aflojar y retirar los tornillos (B).
- Ajustar la silla a la anchura deseada.
- Volver a poner y apretar los tornillos.



EE. BASE DE ASIENTO EXTRAÍBLE 53 54

I. Desmontaje y montaje de la base del asiento

- Para desmontarlo, extraiga las clavijas de liberación (C), afloje los dos pomos (D) de la parte inferior del asiento, sujete la parte delantera y trasera del asiento y tire firmemente hacia arriba hasta que los clips de montaje del asiento se suelten del armazón.
- Para volver a montarlo, coloque el asiento en el riel del armazón de modo que las ranuras de montaje del soporte delantero se deslicen en los pomos situados a ambos lados del armazón. Coloque los clips de montaje traseros en el armazón y empuje firmemente hacia abajo la base del asiento. Asegúrese de encajar los cuatro puntos de montaje en los rieles del armazón. Apriete los pomos y vuelva a insertar las clavijas de liberación.

ADVERTENCIA

Compruebe la fijación correcta tirando ligeramente hacia arriba de la base del asiento. No debe moverse hacia arriba. De no comprobar la fijación correcta, pueden producirse lesiones si los clips de montaje del asiento no están bien asentados.

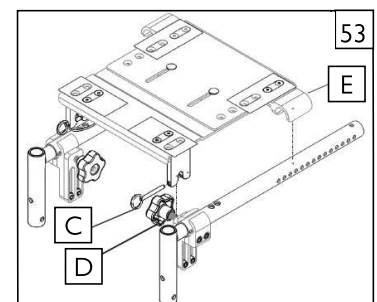
2. Ajuste de la anchura de la base del asiento

- Retire los tornillos (F) que fijan cada clip de montaje del asiento (G) a la base del asiento.
- Coloque los clips de montaje del asiento en la posición deseada y vuelva a colocar los tornillos. Cada orificio tiene una separación del otro de 1/2 pulg. (12,7 mm).

NOTA: Apriete los tornillos a un par de 11,3 Nm [100 pulg-lbs]

- Repita los pasos "a" y "b" para cada clip de montaje.

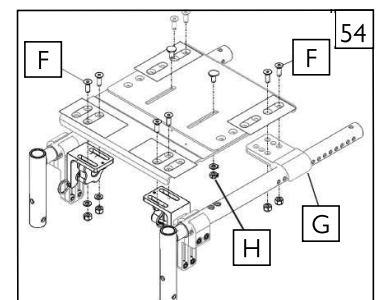
NOTA: Ambos lados deben montarse en la misma posición de orificio.



3. Ajuste de la profundidad de la base del asiento

- Afloje las dos contratuercas (H) de la parte inferior de la base del asiento que sujetan la base del asiento delantero a la base del asiento trasero.
- Vuelva a colocar la base del asiento a la profundidad deseada y vuelva a colocar las contratuercas.

NOTA: Apriete las contratuercas a un par de 11,3 Nm [100 pulg-lbs].



FF. CARRIL DE BASCULACIÓN 55 56

El soporte de la IRIS puede ajustarse para prefijar un rango de basculación.

1. Ajuste

- a. Afloje y retire los tornillos (C y D).
- b. Sitúe el carril de basculación en la posición deseada utilizando los agujeros adecuados.
- c. Volver a poner y apretar los tornillos.

NOTA IMPORTANTE: El ajuste de cada lado de la silla debe ser exactamente igual.

NOTA: Utilice un par de apriete de 13,6 Nm [120 pulg-lbs] al ajustar el soporte. 

2. Rango de basculación– 55°

- a. De -5° a 50° – utilice agujeros E y H
- b. De 0° a 55° – utilice agujeros E y G
- c. De 5° a 60° – utilice agujeros F y G

3. Rango de basculación– 40°

- a. De -5° a 35° – utilice agujeros E y H
- b. De 0° a 40° – utilice agujeros E y G
- c. De 5° a 45° – utilice agujeros F y G

NOTA: Se recomienda sustituir los 2 rodillos de cada carril de basculación al mismo tiempo. **No aplicar lubricante en el conjunto.**

4. Sustitución de rodillo superior 57


NOTA– Para obtener más información sobre el montaje de la placa de rodillos en la Zippie IRIS plegable, consulte Sunparts Online en el sitio web de Sunrise Medical.

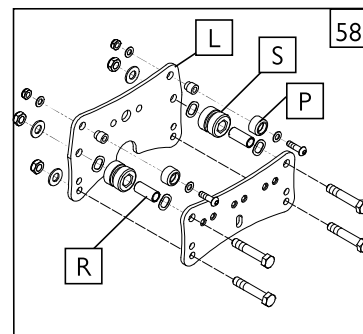
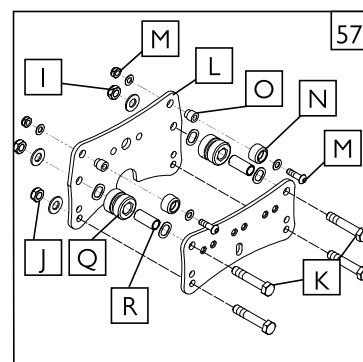
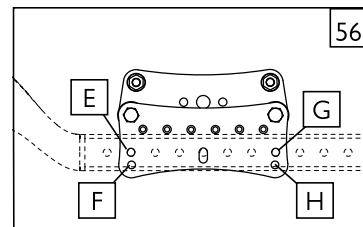
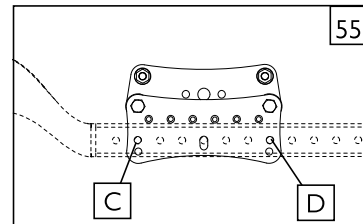
- a. Aflojar las dos tuercas del soporte del vástago.
- b. Aflojar y quitar las tuercas de los rodillos inferiores (I), la tuerca de fijación del chasis (J) y los tornillos de apoyo de la base (K) en ambos lados. Retirar el apoyo de la base.
- c. Retirar la pletina interior (L) de las fijaciones, hacia el centro de la silla.
- d. Afloje y retire ambos lados de las piezas de fijación del rodillo (M).
- e. Retirar los viejos rodillos superiores (N) del eje (O) y colocar unos nuevos (P).
- f. Vuelva a instalar los ejes del rodillo superior (O) en la pletina interior del carril (L), instalando las piezas de fijación del rodillo (M).
- g. Volver a instalar la pletina (L) en el conjunto del armazón. Vuelva a colocar y ajustar las tuercas (I y J) y los tornillos del puntal (K).
- h. Compruebe que el vástago está centrado y encajado en un orificio del balancín y que las tuercas del soporte del pasador estén apretadas.
- i. Repita la operación en el otro lado de la silla si fuera necesario.

5. Sustitución del rodillo inferior 58

NOTA: Para obtener más información sobre el montaje de la placa de rodillos en la Zippie IRIS plegable, consulte Sunparts Online en el sitio web de Sunrise Medical.

- a. Aflojar las dos tuercas del soporte del vástago.
- b. Afloje y quite las tuercas de los dos rodillos inferiores (I), la tuerca de fijación del chasis (J) y los tornillos de apoyo de la base (K).
- c. Retirar la pletina interior (L) de las fijaciones, hacia el centro de la silla.
- d. Desmontar los antiguos rodillos inferiores (Q) de los casquillos (R) y colocar unos nuevos (S).
- e. Volver a instalar la pletina (L) en el conjunto del armazón. Coloque y apriete las tuercas (I y J) y los tornillos (K).
- f. Compruebe que el vástago está centrado e introducido en el agujero del balancín y apriete las tuercas del soporte.
- g. Repita la operación en el otro lado de la silla si fuera necesario.

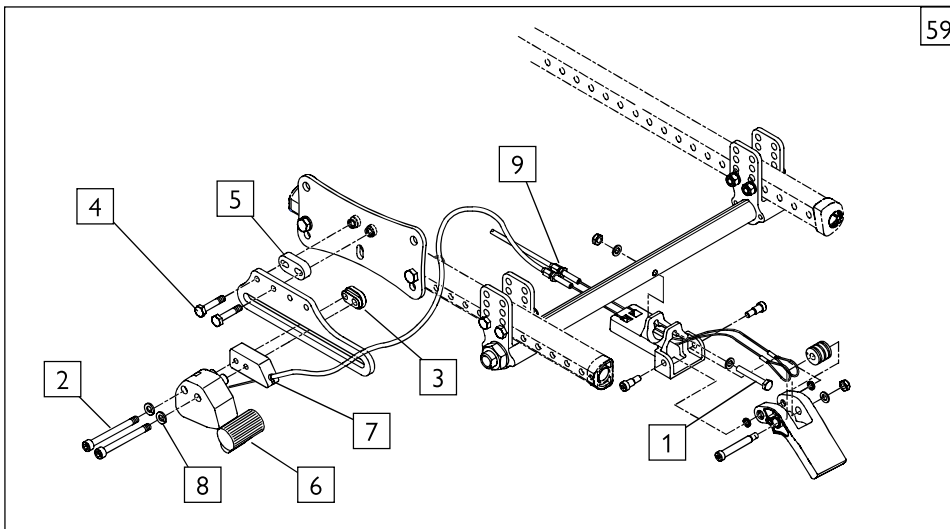
NOTA: Utilice un par de apriete de 13,6 Nm [120 pulg-lbs] cuando apriete los herrajes del rodillo inferior (J & K). 



IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO

GG. MECANISMO DE FRENO PARA ACOMPAÑANTE 59


1. Extraiga las ruedas de la silla.
2. Monte el conjunto de soporte de montaje y cable al puntal del eje del tubo con un tornillo de 1/4 pulg. x 1 3/4 pulg. (punto 1) con tuerca y arandelas.
3. Si las ruedas cuentan con frenos de empuje, extraiga los ensambles los frenos quitando los tornillos M6 (ref. 2) y las tuercas de ajuste (ref. 3); deje las pletinas deslizantes montadas en la silla, y vaya al paso 5. Si no tiene frenos instalados, proceda con el paso 4.
4. Acople las placas deslizantes de bloqueo de las ruedas al ensamble del rodillo a cada lado de la silla utilizando los tornillos de 1/4" (punto ref. 4) y el bloque de montaje (punto ref. 5). Si el eje de la rueda trasera está por encima de la base del tubo del armazón, oriente las pletinas deslizantes hacia arriba. Si el eje de la rueda trasera está por debajo de la base del tubo del armazón, oriente las pletinas hacia abajo. La placa se puede girar hacia delante o hacia atrás según sea necesario para diferentes tamaños de rueda.
5. Acople las piezas del freno izquierdo y derecho (ref. 6) a las pletinas deslizantes utilizando los bloques espaciadores del freno para acompañante (ref. 7), tornillos M6 x 60 (ref. 2), las arandelas de sujeción (ref. 8) y las tuercas de ajuste de frenos (ref. 3). Las tuercas de ajuste marcadas con una "R" y una "L" deben montarse en el lado derecho e izquierdo de la silla, respectivamente. La parte más pequeña saliente y ovalada de las tuercas debe deslizarse dentro de la ranura de la pletina deslizante. No ajuste los tornillos. Deslice las piezas del freno hasta el punto máximo.
6. Vuelva a instalar las ruedas y deslice las piezas del freno remoto hacia atrás, hasta que el bloque de fricción del freno remoto quede a unos 6 mm (1/4 pulg) del neumático cuando esté desbloqueado. Si no puede ajustar el freno en esa posición, tendrá que modificar la posición de la pletina deslizante hasta que pueda ajustarla según lo descrito. Una vez ubicados correctamente los frenos, ajuste los tornillos.
7. Conecte los cables al conjunto de piezas del freno remoto pasando el vástago del extremo del cable por ranura del conjunto piezas del freno remoto. Tire el revestimiento del cable hacia atrás y pase el final del revestimiento del cable por la caseta del bloque separador del freno del acompañante (ref. 3) como se muestra en la figura. Compruebe que los cables pasen lejos de todas partes móviles. Acople los cables en posición en las sillas con los amarres proporcionados.
8. Apriete los tornillos de ajuste de los cables (punto 9) para comprobar que los frenos pueden extenderse completamente al engranar el pedal. Puede que necesite ajustar la posición de las piezas del freno remoto para optimizar la fuerza necesaria para engranar el pedal, en función del tipo de cubierta. Si es preciso ejercer demasiada fuerza para engranar el pedal, disminuirá la vida útil del cable. Una vez conseguido el ajuste apropiado, bloquee el tornillo de ajuste de los cables apretando las tuercas contra bloque de montaje.



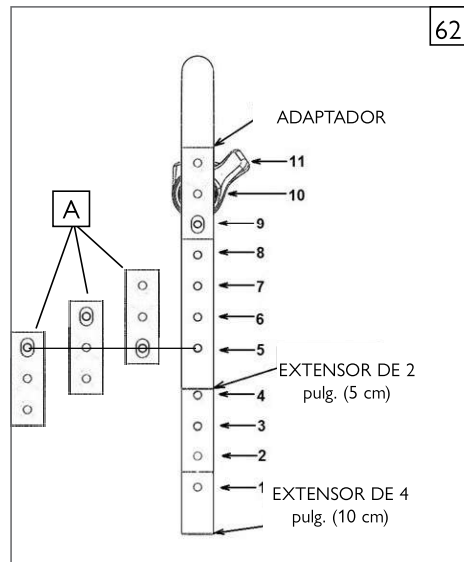
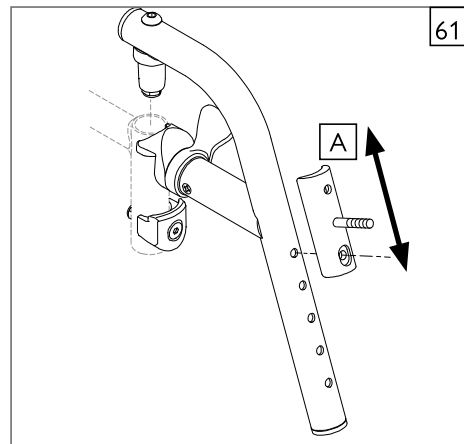
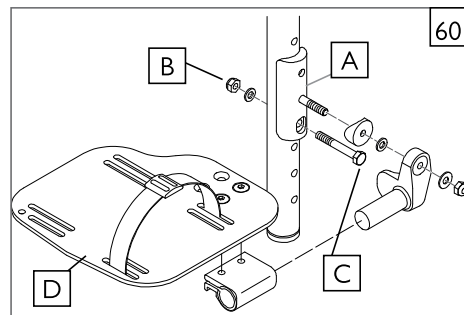
HH. SOPORTE ADAPTADOR DEL REPOSAPIÉS 60 61 62

El soporte adaptador del reposapiés (A) puede ser instalado por el distribuidor. El propósito principal de esta pieza es permitir el ajuste de altura mientras se utilizan reposapiés de montaje frontal en un tubo de reposapiernas de liberación rápida. La placa puede invertirse, lo que aumenta su rango de ajuste.

1. Ajuste de altura del reposapiés

- a. Retire los tornillos (B, C) y extraiga el conjunto del reposapiés (D) y la placa adaptadora.
- b. Desplace la placa del reposapiés (D) y el conjunto de piezas de sujeción hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada, utilizando como referencia la tabla "Configuración del soporte colgante de montaje frontal" y (figura 36).
- c. Vuelva a insertar y apretar las piezas de sujeción (B, C) a un par de 10,9 Nm [96 pulg.-lbs]. 
- d. Repita el proceso para el otro soporte de reposapiernas y reposapiés.

NOTA: En la mayoría de los casos, deberá asegurarse de que los reposapiés estén ajustados de modo que la altura sea la misma en ambos lados.



CONFIGURACIÓN DEL SOPORTE COLGANTE DE MONTAJE FRONTAL											
Opción de reposapiernas	Extensor de 4 pulg. (10 cm)				Orificios estándar del tubo de reposapiernas						Adaptador reposapiés
			Extensor de 5 cm (2 pulg)								
Orificio	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
70D	16 pulgadas	15 pulgadas	14 pulgadas	13 pulgadas	11 1/2 pulgadas	10 1/2 pulgadas	9 1/2 pulgadas	9 pulgadas	8 pulgadas	7 pulgadas	6 pulgadas
80D	16 1/2 pulgadas	15 1/2 pulgadas	14 1/2 pulgadas	13 1/2 pulgadas	12 pulgadas	11 pulgadas	10 pulgadas	9 pulgadas	8 pulgadas	7 pulgadas	6 pulgadas
90D	—	—	—	—	11 1/2 pulgadas	10 1/2 pulgadas	9 1/2 pulgadas	8 1/2 pulgadas	7 1/2 pulgadas	6 1/2 pulgadas	5 1/2 pulgadas

IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL CONCESIONARIO

II. INSTRUCCIONES PARA CINTURÓN PÉLVICO 63 64 65 66

NOTA: Los cinturones pélvicos se instalan para asistir en el posicionamiento del usuario, pero no son las herramientas de anclaje y seguridad adecuadas para el transporte.

Kit de cinturón de posicionamiento

El kit del cinturón de posicionamiento contiene: un cinturón de posicionamiento (A), tres hebillas triplanas (B) y dos bridas para cables (C).

1. Para montar el cinturón de posicionamiento, tome la correa y pásela a través de la hebilla triple. Repita esta acción en ambos extremos del cinturón.
2. Para colocar la correa de posicionamiento a la silla, tome la correa del cinturón y pásela alrededor del tubo posterior.
3. Enhebre el cinturón de falda por la hebilla triple formando un lazo alrededor del poste del respaldo. Enhebre el cinturón a través de la hebilla triple, como se muestra.
4. Para fijar el cinturón de posicionamiento a la silla, tome uno de los prescintos de sujeción suministrados y páselo por la correa del cinturón de posicionamiento. A continuación, páselo por el armazón y sujete ambas piezas juntas. NO apriete el cinturón en exceso. Repita los pasos 2 a 4 con ambos extremos del cinturón.
5. Para ajustar el cinturón, utilice las hebillas triples y la hebilla de fijación.
6. El cinturón de posicionamiento debe ajustarse de modo que la hebilla de sujeción quede situada en el centro del estómago.
7. El cinturón deberá ser ajustado de manera que se pueda colocar una mano entre el usuario y el cinturón.

ADVERTENCIA

Sólo un distribuidor autorizado de Sunrise Medical puede colocar el cinturón de seguridad. Sólo un profesional de la salud o un distribuidor autorizado de Sunrise Medical pueden hacer modificaciones o ajustes en el cinturón de seguridad. El cinturón de posicionamiento debe revisarse a diario para comprobar que esté correctamente ajustado (ver paso 6) y no presente signos de desgaste ni obstrucciones. Sunrise Medical no promueve el transporte de personas en vehículos utilizando este cinturón de posicionamiento como método de sujeción. Consulte el manual de tránsito de Sunrise Medical a fin de obtener más información sobre el transporte.

Mantenimiento del cinturón de seguridad de falda

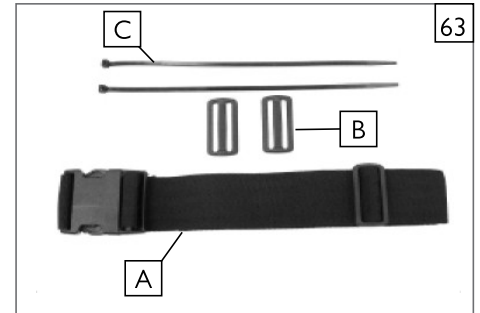
Revise el cinturón de seguridad y los componentes de sujeción regularmente para identificar signos de desgaste o daños. Cámbielo si es necesario.

NOTA: El cinturón de seguridad debe ajustarse según las necesidades del usuario final, tal como se detalla anteriormente. Sunrise Medical recomienda verificar la extensión y ajuste del cinturón de manera regular a fin de evitar que se haya alargado demasiado inconscientemente durante su uso continuado.

JJ. INSPECCIONAR

Después de haber montado y ajustado la silla, ésta debe rodar con facilidad y suavidad. Todos los accesorios deben funcionar suavemente. Si se produce algún problema siga los siguientes procedimientos:

1. Revise las secciones de montaje y ajuste con el fin de asegurar que la silla ha sido correctamente preparada.
2. Estudie la guía de localización de averías.
3. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical. Si el problema se mantiene después de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical. Consulte la página Introducción para ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical.



A. PARA TODA LA VIDA

Garantía del armazón y cruceta (si corresponde):

1. Aunque la vida útil prevista de esta silla de ruedas es de cinco años, Sunrise Medical garantiza el armazón y cruceta contra defectos de material y mano de obra de por vida o mientras el comprador original sea propietario de la silla.
2. Esta garantía no cubre si:
 - a. La silla ha sido sometida a abusos.
 - b. La silla no recibe el mantenimiento recomendado en el manual de instrucciones.
 - c. La silla se transfiere a una persona distinta del propietario original.

B. POR UN (1) AÑO

Garantizamos la ausencia de defectos de fabricación y de materiales de todas las piezas y componentes de esta silla de ruedas fabricados por Sunrise por un periodo de dos años, desde la fecha de compra.

C. LIMITACIONES

1. La garantía no cubre los siguientes casos:
 - a. Tapizados, cubiertas, cámaras, almohadillados, forros de empuñadura.
 - b. Daños por desatención, accidente, uso inapropiado, o por instalación o reparación incorrectas.
 - c. Modificaciones realizadas sin el consentimiento escrito de Sunrise Medical.
 - d. Daños causados por usuarios con un peso superior al indicado en el manual de usuario.
2. Esta garantía quedará ANULADA si la etiqueta original con el número de serie de la silla es eliminado o alterado.
3. Esta garantía sólo se aplica en EE.UU. y Canadá. Consulte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para saber si se aplican las garantías internacionales.
4. Esta garantía no es transferible y sólo se aplica a la primera compra de esta silla de ruedas por parte del consumidor a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

D. NUESTRO DEBER

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar piezas cubiertas por la garantía. Esto se llevará a cabo como recurso exclusivo por daños indirectos o derivados.

E. SU DEBER

1. Solicitar, mientras esta garantía esté en vigencia, nuestra aprobación previa para obtener la devolución o reparación de piezas cubiertas.
2. Devuelva la silla de ruedas o la(s) pieza(s), a portes pagados, a la locación asignada de Sunrise Medical.
3. Pagar los costes de mano de obra y reparación, desmontaje o instalación de piezas.

F. AVISO AL CONSUMIDOR

1. Si la ley lo permite, esta garantía sustituye a cualquier otra garantía (escrita u oral, expresa o implícita, incluida la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado).
2. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. También puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

G. INFORMACIÓN ADICIONAL DE GARANTÍA

Para todos los bienes suministrados por Sunrise Medical Pty Ltd en Australia, nuestros productos cuentan con una garantía de Sunrise Medical que no excluye las leyes australianas del consumidor. Cliente tiene derecho a reclamar el reembolso o reembolso tras comprobarse un fallo sustancial del producto e inclusive a una indemnización por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsibles. El cliente también tiene derecho a reclamar la reparación o reemplazo de los productos que no cumplieren con los estándares aceptables de calidad, sin que dicho incumplimiento equivaliese a un fallo sustancial de la unidad. Los beneficios de esta garantía se suman a otros derechos y recursos bajo una ley relacionada con los productos a los cuales aplica la garantía.

Anote aquí el número de serie de su silla para futura referencia:

(La etiqueta con el número de serie se encuentra en la parte inferior del tubo del armazón de la base derecha)



Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Tel +41 (0)31 958 3838
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



© 2025 Sunrise Medical (US) LLC
MK-100151 Rev E

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
D-69254 Malsch
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Ltd.
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Defensiedok 20
3433 NE Nieuwegein
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.SunriseMedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.
1000 Creditstone Rd., Unit #2
Concord, ON, L4K 4P8
Canada
Phone: 1-800-263-3390
Fax: 1-800-561-5834
www.SunriseMedical.ca